

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Director en funciones: Antonio Martín Casla  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Lunes 9 de agosto de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 25.061

Córcega

## Primer paso hacia la autonomía

Ajaccio (Córcega, Francia).—El índice de abstención de las elecciones celebradas ayer en Córcega se sitúa entre el 30 y 35 por ciento. Este porcentaje es algo inferior al de la primera vuelta de las legislativas de 1981, y algo superior al de la segunda.

Con los votos que los corsos depositaron ayer en las urnas, Córcega ha dado el primer paso hacia una reforma descentralizadora que, más tarde, se extenderá a otras regiones.

Los votantes no han hecho caso de las voces del Frente de Liberación Nacional de Córcega (FLNC), que les pedían abstención.

(Más información en pág. 11)



Por primera vez en muchos meses, Fraga, Suárez, Calvo Sotelo y Felipe González posan juntos para los fotógrafos. La ocasión ha sido una cena en honor del presidente del Gobierno, celebrada en la Embajada española en Bogotá, donde todos ellos han asistido a la toma de posesión del nuevo presidente, Belisario Betancur. Con el océano Atlántico por medio, las diferencias políticas y las tensiones que provoca la lucha por el poder parecen quedar también muy lejos. Quizá por ello el encuentro fue cordial y los líderes lucieron amplia sonrisa, a excepción del presidente Calvo Sotelo, cuyos labios sólo insinúan una cierta tendencia a sonreír. — (Foto Efe).

**SEGOVIA** Durante las tres próximas noches,  
cortes en el suministro de agua a la ciudad

De 0,30 a 7 de la mañana

(Pág. 3)

Funciona en Segovia un laboratorio oficial de control  
de calidad en la edificación

(Pág. 5)

Ahora, en Barcelona

**Posible huelga de receptores  
de quinielas en toda España**

Madrid.— La huelga de expendedores de quinielas que se pretende llevar a cabo en Barcelona amenaza con extenderse a todo el territorio nacional. El secretario general de la Federación de Expendedores de Quinielas, Juan Alcaide, ha anunciado que es casi seguro que la huelga sea nacional, ya que llevan mucho tiempo intentando ser oídos por el Patronato de Apuestas Mutuas y el Ministerio de Hacienda, sin ser atendidos.

Las reivindicaciones de los expendedores están basadas en cuatro puntos fundamentales. El primero se refiere al del nuevo precio del boleto. Piensan que esto retraerá a la gente a la hora de apostar, al tiempo que no justifican el 50 por 100 de aumento, considerándolo abusivo. El segundo punto habla de una remuneración, ahora no percibida, en forma de porcentaje por el pago de premios. En tercer lugar piden que se les quite el 1 por 100 destinado a los delegados comerciales para dárselo a los receptores de las localidades pequeñas y, de esta manera, cobrar un 6 por 100 en vez del cinco que les corresponde en la actualidad. Por último, reivindican que les devuelvan el premio de gestión, una especie de antigua recompensa que les daban a los expendedores que repartían premios por valor de más de 300.000 pesetas y que ahora no se lleva a efecto.

**Congreso mundial  
de expertos  
en primates**

Atlanta (Georgia, USA).— Científicos expertos en Gorilas y chimpancés, se reúnen esta semana en Atlanta para discutir los nuevos adelantos en la investigación del comportamiento humano y animal. El congreso ha reunido a más de 600 científicos y estudiantes de 23 naciones.— Efe.

## Calvo - Sotelo, en Lima

Lima.— El presidente del Gobierno español, Leopoldo Calvo-Sotelo, ha llegado esta madrugada, hora española, a Lima, en visita oficial.

Calvo-Sotelo ha sido recibido en la base aérea número ocho de El Callao por el primer ministro peruano, Manuel Ulloa Elias, en nombre del presidente de Perú, Fernando Belaunde Terry, y por el Gabinete Ministerial peruano en pleno.

Calvo-Sotelo, acompañado de su séquito, se ha trasladado a la Embajada de España en Lima, donde dará una recepción a las personalidades e intelectuales peruanos.

Calvo-Sotelo irá mañana, martes, a la sede del acuerdo de Cartagena, visita que se interpreta como un apoyo de España a ese organismo integrador, formado por Bolivia, Ecuador, Colombia, Perú y Venezuela.

En el séquito del jefe del Gobierno español figura el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca.

Con la visita a Perú, Calvo-Sotelo termina su viaje a tres países andinos. Los otros dos fueron Ecuador y Colombia.

Hoy, lunes, Calvo-Sotelo colocará una ofrenda floral en el panteón de los próceres en Lima, visitará a los presidentes del Senado y la Cámara de los Diputados y será declarado huésped ilustre de la capital peruana por su alcalde, Eduardo Orrego.

Posteriormente se entrevistará con el primer ministro, Manuel Ulloa, y con el presidente Fernando Belaunde, que dará una cena en su honor.— Efé.

Para diputados y senadores

## Convenio especial Cortes- Seguridad Social

Madrid.— Las Cortes Generales y el Instituto Nacional de la Seguridad Social han suscrito un convenio especial, según una orden ministerial publicada hoy en el Boletín Oficial del Estado.

El convenio afectará a diputados y senadores que lo deseen, aunque anteriormente hubieran estado comprendidos en algunos de los regímenes de la Seguridad Social, y comprenderá toda la acción protectora del régimen general de la Seguridad.

Los parlamentarios perderán la condición de beneficiarios cuando cesen en su mandato parlamentario o adquieran la condición de pensionistas por jubilación o invalidez permanente. En el caso de disolución de una o ambas cámaras, la condición de beneficiarios continuará hasta la constitución de la siguiente legislatura.— Efe.

## Créditos para viviendas a más de 15 años y con interés libre y variable

Los problemas de financiación de viviendas no protegidas podrán ser paliadas a partir de las próximas semanas, con la implantación de nuevas fórmulas de créditos a más de quince años de plazo e interés libre y variable. Estas primeras líneas serán experimentales.

El Banco Hipotecario iba a ser, desde septiembre, el primero en la historia financiera española en prestar dinero para viviendas a más de quince años. Pero ayer mismo, una caja de ahorros anunció una línea similar, a veinte años, con la posibilidad de pagar sólo intereses durante ese período. Los proyectos de dicho banco público abren una nueva fase en la reforma del crédito oficial, en la que se incrementará la competencia con el sector privado.

En uno y otro caso, las innovaciones son posibles gracias a la reciente puesta en marcha del mercado hipotecario, que beneficiará al sector de la construcción, de donde procede casi la tercera parte de los parados españoles.

Muebles de  
Cocina



**ARIES**

Pidanos  
presupuesto

**Barrero**

Ladreda, 25. Telefono 426261  
Polig. Industrial. Teléf. 420671

LA VIOLETA  
sepulveda



discoteca

**BAZAR**

Zapatos

Moquetas

CANTARRANAS, 3

## apunte del día

### OCUPAR EL OCIO

«¿En qué te ocupas? pregunta el Rey Lear a uno de sus súbditos, y éste le responde: «Me ocupo en no ser menos de lo que parezco».

Gran respuesta de infinitas interpretaciones en la que el juego de palabras también tiene cabida y a la que podría añadirse «Me ocupo en no parecer menos de lo que soy». Y para ser no hay que pasar de los acontecimientos que nos ofrecen, sino participar con la cultura; para ser hay que leer, pensar, imaginar, crear, programarse el tiempo desde una temprana edad y no «hundirse en el oscuro fondo de una existencia provinciana», que diría Ortega. El verano es una época propicia para aprovechar el tiempo de ocio y recrearnos con los hobbies preferidos, abrir el espíritu a nuevas inquietudes y aspiraciones.

No debemos dejar pasar las diversas actividades que nos proporciona nuestra provincia, porque Segovia este verano se está preocupando por la cultura, desde la feria del libro que se expuso en julio hasta la actuación del Nuevo Mester de Juglaría la semana pasada, todos los actos organizados nos han enriquecido. Pero aparte de las actividades que nos programan podemos llenar nuestro ocio de otras formas; aprendiendo idiomas, música, frecuentando la biblioteca para leer cualquier libro aunque sea elegido al azar. Es tiempo también de hacer excursiones, ir a la montaña o al campo y acampar. Lo importante es ocuparse para ser como se quiere ser, en parecer a ser posible lo que se es. Llenar plenamente el tiempo, ser conscientes de que la realización propia se adquiere con la actividad y es uno de los logros más difíciles de conseguir; por eso hay que empezar ya; no se puede dejar correr el tiempo vanalmente en espera de ese «mañana lo haré» que nunca existe.

## La Prensa opina

MORIR EN CASA

### TIEMPOS MEDICOS Dice:

Cuando el paciente se encuentra en la fase terminal de su afección ya no queda nada por hacer, excepto aliviar en lo posible sus dolores y mantenerlo tan cómodo como sea posible. Sólo queda ya pensar en dejarlo morir tranquilo en su hogar y, si la situación se maneja de forma adecuada, puede serlo mejor, tanto para él como para su familia.

Mucha gente, incluso entre los médicos, supone que es preferible fallecer en el hospital o en el asilo. Sin embargo, algunos profesionales disienten de tal enfoque y sostienen que es más natural llegar al final en el propio hogar (a menos, por supuesto, que sea imposible prestarle allí al enfermo los cuidados necesarios o que existan problemas emocionales o interpersonales en la familia).

Cuando se sugiere a los pacientes la idea de regresar a su casa una vez que comienza la fase terminal, más de la mitad eligen pasar allí sus últimos días.

Algunos de los beneficios de esta medida son obvios: el paciente participa del ambiente familiar; no tiene que ver caras distintas en cada cambio de turno ni informar a nadie de si tomó o no sus medicinas a tiempo, a menudo se fortalecen relaciones que requerían ser fortalecidas. En el curso de nuestra existencia, tan ocupada en estos tiempos, tendemos a descuidar los problemas más cercanos, nos resulta difícil dialogar con nuestro cónyuge, con nuestros padres o nuestros hijos, cuando deseáramos tantas veces que así fuera. «La experiencia de morir», ofrece la oportunidad de «arreglar cuentas», de solventar asuntos sólo tratables dentro de una relación personal muy profunda, que no puede suplirse con charlas al margen u ofreciendo disculpas superficiales y que, por supuesto, no puede producirse en el ambiente hospitalario. Cuidar al paciente, además, aliviar los sentimientos de culpabilidad de los familiares respecto a cualquier cosa que pudieran haber hecho u omitido y suele borrar años enteros de malos tratos y desconfianza.

CADA VEZ MENOS LLAMADAS

### DEFENSA DEL CONSUMIDOR Informa:

Cuando se va a cumplir un año de la creación del Teléfono de los Consumidores, sólo se producen de 20 a 25 llamadas diarias, frente a las casi dos mil de los primeros meses. Al parecer, en un principio, casi todas las llamadas eran para preguntar por las marcas de aceite que podían ser causantes del síndrome tóxico. Pero una vez remitido el eco de este problema disminuyeron también las demandas de este servicio.

En agosto de 1981, el Instituto Nacional del Consumo creó el Teléfono de los Consumidores con el fin de atender todo tipo de consultas de interés para los consumidores. «Nosotros no resolvemos di-

## COLABORACION

# ESTADO DE DERECHO O DERECHO DE MI ESTADO

Por Moisés Olmos

Hay leyes naturales, las que la Naturaleza impone, y leyes surgidas por la voluntad de los hombres. Mientras que las primeras son inmutables, las segundas son muy veleidosas. Pueden serlo en su origen por conveniencias de quien o quienes las dictan. Cosa que al decir de algunos filósofos ocurre con la mayoría de las leyes escritas. Pueden serlo en su concreción, ya que un texto legal ambiguo se presta a mil interpretaciones. También las hay justas y claras, las excepciones.

Normalmente nuestros antepasados, agricultores, ganaderos, comerciantes de pequeñas comunidades (antes casi todas eran pequeñas), leñadores, picapedreros etc... etc..., tenían pocas leyes, pero tenían buenas palabras. Sus convenciones tenían la jerarquía de la seriedad en «su palabra». Era el valor o la miseria de su condición humana.

Ahora no. Toda nuestra convivencia está sujeta a los enunciados legales. Por ello más de la mitad de la población desconoce cómo ha de actuar para hacerlo de acuerdo con ésta o aquella ley. Ella no puede dejar de hacer lo que debe hacer para vivir por estudiar todas las leyes que se dictan. Necesita de los abogados. Hoy todo el mundo necesita en más o menos medida, de los servicios o informaciones de un abogado. Ahora bien, si la naturaleza para nuestros ascendientes era clara y carente de intenciones, las mentes de los abogados de quienes hemos de servirnos nosotros, ni es clara ni está carente de intenciones. De ahí que en los pleitos ha de haber siempre dos letrados interpretando el caso cada uno a su manera. Y a veces o casi siempre, vence en más casos la inteligencia o habilidad que la razón o sentido común.

Porque en este Estado de De-

recho que se ha creado, la verdad tiene un valor relativo. El «No digas eso aunque sea verdad, pues te perjudicaría...» que tantos abogados han de decir a los clientes que defienden, en una forma de defensa normal. De donde se desprende una ofensa a la honradez legalmente instituida. Y si la honradez no está salvaguardada por las leyes ¿a dónde vamos?

Ya sé, ya sé que se condena a muchos culpables, porque por eso están los jueces. ¿Pero y el trabajo que han de tomarse sus señorías para acertar a sentenciar entre tanta literatura encaminada a confundirle? En muchas ocasiones ¿no puede ser un esfuerzo que la naturaleza humana eluda?

Es tal la importancia que en el mundo actual ha adquirido la palabra y la idea, ambas instrumentadas en exclusiva por el hombre, ser egoísta, que francamente están suplantando a los conceptos vitales tales como «verdad», «honradez», «honor» y hasta «natural justicia». Y «La Gloria de un Estado de Derecho», puede que no sea más que «La Gloria de unos buenos manipuladores del Derecho». «Si la Ley así no me sirve...», la transformación para que me sirva». Esto mismo se escribía hoy en un diario madrileño, refiriéndose a un caso concreto.

rectamente los temas —afirma Jaime Ramón Robledano, jefe del Servicio de Orientación al Consumidor—, simplemente remitimos a la gente al lugar que debe acudir para solucionar su problema, que normalmente es la Jefatura Provincial de Comercio Interior. Sin embargo, en algunos casos concretos tenemos un papel mediador. Sobre todo, cuando se trata de resolver conflictos, por ejemplo, entre un consumidor y un comerciante».

Sin embargo, cada vez hay menos llamadas y es difícil adivinar los motivos: «La dejadez es consustancial con los hábitos de nuestro país —sigue diciendo Jaime Ramón Robledano—; no es extraño que poco a poco hayan ido olvidando este servicio. Además, las llamadas que se hacen sobre los temas de alimentación no se pueden resolver, ya que estamos pendientes de la aprobación de varios decretos y mientras no se aprueben no sabemos a qué atenernos».

Por otra parte, quizá haya un gran desconocimiento sobre la existencia de este servicio, ya que los medios de comunicación no lo han difundido, y «si queremos anunciar nuestro teléfono, tenemos que pagar y el presupuesto del servicio no da para gastos de publicidad. Sólo nos anunciamos en los folletos del Instituto Nacional del Consumo y en los periódicos que quieren apoyarnos».

Si le interesa saberlo, en el 435 34 34 hay un teléfono que le informará de los aspectos de consumo que puedan interesarle. Si tiene algún problema relacionado con este tema, no dude en llamar.

CATALUÑA NO ES UNA NACION

## ABC Dice:

No es muy ejemplar que, en el mismo momento en que el señor Pujol se apoya en el estatuto de Cataluña para combatir la Ley de Armonización, viole él mismo los términos del próximo estatuto en uno de sus puntos cruciales. Mal se puede clamar contra la supuesta inconstitucionalidad de una ley a la misma hora en que se ignora la Constitución. Cataluña, efectivamente, tiene derecho a una verdadera autonomía. Pero no, como dice el señor Pujol, porque sea una nación.

DESEQUILIBRIOS REGIONALES

## EL PAIS Aurelio Martínez Estévez escribe:

Los fuertes desequilibrios espaciales son, sin duda, una razón de peso que nos determina una solución solidaria entre las distintas comunidades y en esta línea se han pronunciado todos los partidos políticos.

Aceptando este principio, los problemas empiezan cuando queremos plasmar esta solidaridad en cifras concretas. Las discusiones se vuelven bizantinas y los acuerdos al final, y en caso de alcanzarse, adquieren un carácter político que puede en algunos casos alejarse de los estrictos planteamientos técnicos.

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

MICHELIN

Rodaje de  
confort

COMPRO ORO  
Y PLATA

COMPRAMOS

Monedas de 100 pts. de Franco  
y monedas de oro, plata y cobre  
PAGAMOS MAS QUE NADIE

¡COMPRUEBELO!

Fdez. Ladreda, 12-2.º Horario:  
10-2 y 4-8. Teléfono 41 40 00

## Durante las tres próximas noches, cortes en el suministro de agua a la ciudad

Un verano más, la población de Segovia se verá afectada por las restricciones de agua. Tal como nos informa la alcaldía, desde esta noche, y durante las dos próximas, habrá corte en el suministro de agua de 12,30 de la noche a 7 de la mañana. El motivo, el de todos los años, el escaso nivel de nuestros depósitos, que en época de estío no se soluciona ni con la aportación del acuífero de Madrona. La prolongada sequía, más de dos años, ha determinado una

baja apreciable en todos los acuíferos de la provincia.

Puente Alta, como ya es sabido, es un embalse insuficiente.

Por otra parte, en el Ministerio de Obras Públicas todavía no han dado con la solución del problema planteado en torno a la construcción del embalse de Navalcaz, problema sobre la concesión del terreno, del que hace unas fechas informábamos.

## La Marcha Internacional de la Luz pasó por Segovia



El sábado, sobre las 10 de la noche, llegó a la altura del Parador Nacional de Turismo de nuestra ciudad el numeroso grupo de jóvenes que realizan la Marcha de la Luz, celebrando el IV Centenario de Santa Teresa. Después de saludar en la plaza del Azoguejo, subieron por la calle Real hasta la estatua de Juan Bravo, donde un joven con la antorcha en alto, permaneció un rato hasta que el resto de los componentes del grupo llegase a la plaza Mayor. En ese momento se voltearon las campanas de la Catedral en presencia del Sr. Obispo, y el delegado diocesano del centenario, don Segundo Fernández, carmelita.

El joven que portaba la antorcha fue recibido entre aplausos, mientras se entonaba el canto Viva Teresa. El Sr. Obispo tomó la antorcha y saludó por el micrófono a los jóvenes presentes y a todos los que habían cubierto el recorrido hasta aquí, y a cuantos pueblos habían estado presentes, pueblos como Fuentepelayo, Aguila-fuente, etc.

Después, el grupo Kairol, en el enlosado de la Catedral, ejecutó unos cantos religiosos de bienvenida y un grupo de niños y dulzaina de Carbonero el Mayor, interpretó unas danzas. Una vez terminada la Eucaristía celebrada, en medio de un silencio cercano, se llevó la antorcha hasta San Juan de la Cruz, donde permaneció encendida toda la noche. A la mañana siguiente, se llevó la antorcha hasta el lugar de salida, plaza Oriental, desde donde empezó el recorrido Segovia-Villacastín, hacia Avila.

## ASAF considera insuficientes las medidas del Gobierno para paliar los efectos de la sequía

De ASAF recibimos el siguiente comunicado.—«La Asociación Segoviana Agropecuaria y Forestal (ASAF), ante las soluciones dictadas por el Gobierno para paliar los efectos de la sequía de los últimos años, tiene y debe pronunciarse declarándolas insuficientes.

Por nuestra parte, seguimos manteniendo la postura de sólo admitir subvenciones. Los créditos, estamos seguros, no solucionarían nada. Como mínimo estos créditos debían de haber sido a cuatro años y con uno de carencia.

Entendemos que los créditos concedidos a los agricultores por medio de consorcios con entidades privadas deberían de tener el mismo tratamiento, en cuanto a moratorias se refiere, que los proporcionados por entidades públicas.

Por otro lado, no logramos entender, a pesar de las innumerables presiones de ASAF y de UFAD, por qué se ha ignorado la ganadería a la hora de la concesión de ayudas.

De todas formas, la Asociación continúa intentando demostrar a la Administración lo erróneo de estas medidas y creemos que todavía se pueden rectificar».

### Sucesos en la capital y provincia

## Dos heridos graves, uno menos grave y siete leves en accidentes de tráfico

La Policía Municipal nos informa de un accidente de tráfico que ocurrió ayer a las 23,45 horas en el Puente de San Marcos, al colisionar contra tres turismos que estaban estacionados, el R-5 matrícula SS-1498-C que conducía Alberto Esteban Agudo Grande, de 18 años, y al que acompañaba Alberto Martín Arahuetes, de 19. Los dos fueron atendidos en la Casa de Socorro de varias lesiones que presentaban. Los cuatro vehículos quedaron con diversos desperfectos.

\*\*\*

La Comisaría de Policía nos informa de la sustracción de varios efectos de un turismo. Así como de la sustracción de dos faros de otro vehículo. También en la pasada madrugada fueron sustraídos dos radio cassettes del interior de dos turismos. Y por último nos comunica la sustracción de los vehículos Simca 1000 matrícula SG-10773 y R-8 SG-0518-A. El primero de ellos fue recuperado, posteriormente.

\*\*\*

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de los accidentes de circulación que ocurrieron el pasado fin de

semana en las carreteras de nuestra provincia:

En el punto kilométrico 11,200 de la carretera local SG-341, término de Nava de la Asunción, un turismo volcó en la calzada colisionando posteriormente contra una furgoneta que estaba estacionada. Dos personas sufrieron lesiones leves.

En el kilómetro 69 de la carretera N-601 término de San Ildefonso, una motocicleta se salió de la calzada volcando en la cuneta. El conductor sufrió lesiones menos graves y un ocupante leve.

En el punto kilométrico 163,550 de la carretera N-110 (Soria-Plasencia), término de Navafria, un turismo atropelló a una res vacuna. Cuatro personas sufrieron heridas leves.

Y por último, en el kilómetro 78,400 de la A-VI, término de Villacastín, un turismo se salió de la calzada por el lado izquierdo volcando, resultando dos personas heridas graves.

## COMENZARON LAS FIESTAS DE SAN LORENZO

Antonio García Rivilla, locutor de Radio Segovia, fue el encargado de dar lectura al pregón con que se iniciaban las populares fiestas del barrio de San Lorenzo. Con gran animación por parte de los del barrio y visitantes, a las 8 de la tarde empezó la concentración de peñas para escuchar el mencionado pregón. Seguidamente el desfile de todas ellas por las calles del barrio daba un espectacular colorido a la fiesta, debido al traje distintivo de cada peña, que hacían un total de 12 de mayores y tres o cuatro de pequeños. El premio que se da a la peña mejor realizada, valorando evidentemente su trabajo de elaboración y preparación de esos pequeños detalles que hacen que la fiesta sea más amena, no fue adjudicado a ninguna; el premio sigue en el aire con lo que se seguirá observando el desarrollo de cada una a fin de que se premie a la mejor organizada.

Por la noche, en medio de un gran número de público, en el que no cesaban las ganas de fiesta y jolgorio, y amenizado con una gran verbena en la plaza del barrio, tuvo lugar la elección de reina de las fiestas del presente año, que ha resultado ser una representante de la peña «La Berza», cuyo nombre aún no ha sido facilitado.

El domingo empezaron las eliminatorias de fútbol y los concursos de mus, tute, dominó, dados y fútbolín, cuyos finalistas y ganadores sabremos en su día, puesto que han de continuar durante los restantes de fiesta.

A la una de la tarde se preparó una gran sardinada a la que asistieron todos aquellos que se quisieron apuntar a ella, tanto los propios del barrio como los visitantes de estas populares fiestas.

Por la tarde, además de los múltiples juegos populares que se celebraron, las alegres charangas «pachangueras» animaron aún más la fiesta; charangas que discurrían por todas las calles del barrio, seguidas de los chavales con las manos repletas de golosinas adquiridas en los numerosos puestos de la verbena; charangas, por otra parte, que iban demostrando su empeño musical y el resultado de ese esfuerzo de ensayo diario durante bastante tiempo. La «rabia» con que sacuden el bombo esos chicos, es admirable.

Por la noche, ésta terminó con un gran baile en el que había gente de todas las edades y en el que los chiquillos disfrutaban de lo lindo, corriendo de aquí para allá, destruyendo parejas a su pasar y tirando peñados por doquier.

Después del baile, los componentes de las peñas acudieron cada uno a la suya donde servían limonada a todo el que se acercara a visitarlas, y en donde podrían admirar el trabajo de preparación de las mismas.

### PROGRAMA DE HOY Y MAÑANA

Recordamos a nuestros lectores el programa acordado para la tarde de hoy y mañana martes:

Hoy, a las 4 de la tarde, seguirán los campeonatos de mus, tute, dominó, dados y fútbolín. A las seis y media habrá juegos populares: concurso de resistencia bajo el agua, carrera de escaleras, carrera de sillas y soga-tira, de harina, etc. A las 11 de la noche, el toro de fuego seguido de un gran baile y el concurso de chistes.

Mañana martes, a las nueve de la mañana continuarán las eliminatorias de fútbol, mus, tute, dominó, dados y fútbolín. A las 6 de la tarde, tendrá lugar la solemne procesión en honor a San Lorenzo, que discurrirá por las calles del barrio. A las 8, habrá danzas, organizadas por la Asociación de Vecinos del barrio, y, este cuarto día de fiestas terminará con un gran baile.

## ACTIVIDADES LABORALES

### CONVENIO COLECTIVO DE CARBÓNICA S.A.»

En el número 94 del Boletín Oficial de la Provincia la Dirección Provincial de Trabajo y S. Social acuerda ordenar la inscripción en el Registro de Convenios Colectivos de Trabajo del Convenio de la empresa «Carbonica, S.A.» de Segovia.

La vigencia del presente convenio queda fijada desde el día 1.º de julio de 1982 al 30 de junio de 1983. El texto íntegro del convenio está editado en el mencionado Boletín Oficial de la provincia de Segovia.

**EDIFICIO** de nueva planta  
calles de Rancho, Teniente  
Coronel F. Castro y Onésimo  
Redondo

**VIVIENDAS-LOCALES-GARAJES**

**Construcciones Sansigre, S. L.**

Escultor Marinas, 13 - 1.º

Teléfono 42.58.02

SEGOVIA



**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Martes 10 de agosto

Van 222 días; faltan 143.  
Sol: De 7,19 a 21,19.

**SANTORAL**

Santos: Lorenzo, Paula, Eric y Aurelio.

**PENSAMIENTO**

«Las ruinas, proclamando el poder invencible del tiempo, son las historias de lo pasado, la amenaza de lo presente y los fundamentos de lo porvenir». (Bottach).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado el sábado: 249.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

**EL TIEMPO**

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,3.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 24,8.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 682,6.  
Viento del NE.  
Temperatura mínima: 10.  
A las 11: 14,6.

En España

Mañana habrá predominio de cielos nubosos o despejados en todas las regiones, salvo alguna tormenta en la región pirenaica y norte de Baleares, informa a Efe el Instituto Nacional de Meteorología.

Los vientos soplarán del norte y las temperaturas se mantendrán francas para estas fechas.

# AGENDA

**EXPOSICIONES**

LA CASA DEL SIGLO XV

Obra gráfica de Juan Romero. Abierta hasta el 18 de agosto.

RESIDENCIA «SAN RAFAEL». EL ESPINAR

M.ª Carmen Peñas, acuarelas. De 7 a 9 de la tarde. Hasta el 20 de agosto.

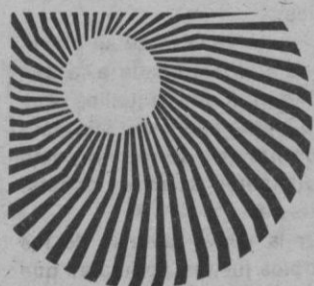
\*\*\*  
Aquellas establecimientos, centros de recreo, asociaciones, etc., que organicen exposiciones artísticas, pueden remitirnos el correspondiente catálogo o anuncio de las mismas. La inserción en esta sección es gratuita.

**MUSEOS**

Horarios para visita de museos en la capital:  
**Museo Provincial de Bellas Artes:** 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).  
**Museo de la catedral:** 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.  
**Museo Zuloaga.** Horario de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

**Museo de Caza en Riofrío:** De 10 a 1 y de 3 a 6.  
**Museo Parroquial de Sotosalbos** (avisar en la casa parroquial).



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es ALTO**  
Si visita el Monte tenga mucho cuidado.  
MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA

**REGISTRO CIVIL**

5 nacimientos y 6 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Sergio de Frutos y Alvarez, hijo de Francisco Javier y de María del Carmen; Alejo Garrido y Senin, de Rafael y de Gregoria; Sandra Herrero y Cano, de Mariano y de María del Pilar; Sara del Oso y Medialdea, de Javier y de María de los Angeles; Rocio San Antolín y Moreno, de Jesús y de María Candelas.

**Defunciones:** Nicolasa Manrique y de Frutos, de 68 años; Miguel García y Hernanz, de 76; Juana Vicenta Chaviano y Avila, de 56; Agustín Pérez y Poveda, de 65; María Ruiz y Acebes, de 82; Isidora Egido y Villa, 67.

**AVISOS**

DECLARACIONES DE PRECIOS DE ALOJAMIENTOS HOTELEROS

Secretaría de Estado de Turismo. — Como en años anteriores se ha iniciado el proceso de presentación de «declaraciones de precios de alojamientos hoteleros y campings» que regirán en el próximo año 1983.

Durante estos días del mes de agosto todos los establecimientos están recibiendo una carta de la Jefatura Provincial de Turismo en la que se les informa de la tramitación a realizar, y que se rige por el siguiente calendario.

Durante el mes de agosto los establecimientos de alojamiento y camping podrán retirar los Cuestionarios de Declaraciones en los locales de la Jefatura de Turismo.

Del 1 al 30 de septiembre correrá el plazo de presentación de estas Declaraciones para su verificado y sellado.

La principal novedad que se introduce para 1983 consiste en que los establecimientos dentro del sistema de libertad absoluta de precios, tendrán dos opciones:

— Declarar un precio global por los servicios de alojamiento, en el que queden incluidos ya todos los servicios e impuestos.

— O bien, declarar el precio del alojamiento y aplicar posteriormente el Impuesto de Tráfico de Empresas, haciendo constar este deseo en el Cuestionario de Declaración.

Los establecimientos que deseen continuar el próximo año con los mismos precios que ri-

**ESPECTACULOS**

CINES

VICTORIA:

8 y 11. Aventuras. TOLERADA  
**MIGUEL STROGOFF,**  
**EL CORREO DEL ZAR**  
Curd Jurgens y Genevieve Page

LAS SIRENAS:

Mañana, gran musical  
**CHITTY CHITTY BANG BANG**  
Dik Van Dyke y Sally Ann Howes

gen en la actualidad, bastará con que no presenten Declaración.

PLAZAS VACANTES EN LOS CENTROS DE RECUPERACION DE MINUSVALIDOS FISICOS DEL INSERSO

Según el Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO) las plazas vacantes que existen en los Centros de Recuperación de Minusválidos Físicos dependientes de este Instituto, son las siguientes:

— En el C.R.M.F. de Albacete y en las especialidades de electricidad, administración y educación permanente de adultos, hay 50 plazas.

— En el C.R.M.F. de Lardero (La Rioja), en las especialidades de electricidad, electrónica, administración, automatismos, reparación de electrodomésticos, educación permanente de adultos y nivelación cultural de sordos, hay 54.

— En Salamanca el C.R.M.F. necesita 46 plazas repartidas en las siguientes especialidades: administración, delineación, moda y confección, joyería artística, educación permanente de adultos y nivelación cultural de sordos.

— Por último en el C.R.M.F. de San Fernando (Cádiz) se necesitan 26 personas que ocupen las plazas de electricidad, electrónica, carpintería, educación permanente de adultos y nivelación cultural de sordos.

Para mayor información, dirigirse a la Subdirección Provincial de Minusválidos del Instituto Nacional de Servicios Sociales, calle Muerte y Vida, n.º 10, Segovia.

CONVOCATORIA DEL CURSO DE AUXILIARES SANITARIOS-SOCIALES 1982-83

La duración de este curso será de octubre del presente año hasta junio de 1983.

El número de alumnos admitidos será de 50 y la selección se efectuará mediante una prueba de ingreso sobre cultura general, el día 20 de septiembre a las 11 horas en la Escuela, c/Daoliz, n.º 10.

El plan de estudios consta de seis cursillos realizables a lo largo de un año académico; cursos de Puericultura, Auxiliar de Clínica, Socorrismo, etc.

Durante la realización del Curso se desarrollarán una serie de temas y actividades culturales (literatura, historia, arte, filosofía, etc.).

Para más información dirigirse a la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura de Segovia, en la calle Infanta Isabel, n.º 14, donde habrá que entregar toda la documentación personal necesaria antes del 10 de septiembre.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. R. OREJANA ARIAS**

Jefe de sección de Tocoginecología de la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente»

**GINECOLOGIA - OBSTETRICIA PLANIFICACION FAMILIAR**

Avda. Fdez. Ladreda, 24-1.º E  
Consulta: Lunes, miércoles y viernes, de 4,30 a 7,30, previa petición de día y hora (llamar en horas de consulta)

Tel. 41-23-94 Partic. 42-07-65



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Tele 1.
- 15,35, En tiempo de sobremesa.
- 16,05, Verano azul.
- 17,00, La cometa blanca.
- 17,25, El libro gordo de Petete.
- 19,15, Carta de ajuste.
- 19,30, Apertura y presentación.
- 19,35, Documental.
- 20,30, Consumo.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Butley.
- 23,50, Ultima edición.
- 00,50, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 18,45, Carta de ajuste.
- 18,58, Apertura y presentación.
- 19,00, Telenovela.
- 19,30, Redacción abierta.
- 20,00, Dibujos animados.
- 20,15, El valle secreto.
- 20,45, Alcores.
- 21,45, Con «h» de humor.
- 23,30, El compromiso de la libertad.
- 24,00, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Antena regional.
- 14,30, Plaza Mayor.
- 15,00, Tele 1.
- 15,35, En tiempo de sobremesa.
- 16,05, Verano azul.
- 17,00, La cometa blanca.
- 17,25, El libro gordo de Petete.
- 17,28, Despedida y cierre.
- 19,15, Carta de ajuste.
- 19,30, Apertura y presentación.
- 19,35, Micky y Donald.
- 20,00, Un mundo para ellos.
- 20,30, Vivir cada día.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Dallas.
- 23,35, Ultima edición.
- 23,50, Despedida y cierre.



- 7,00, Informativo
- 7,03, Cosas de Segovia.
- 7,03, La Ser informa.
- 7,45, Matinal Cadena Ser.
- 8,45, Cosas de Segovia.
- 9,00, Informativo.
- 9,03, Cosas de Segovia.
- 10,00, Informativo.
- 10,03, Su Programa.
- 11,00, Informativo y mediodía Cadena Ser.
- 11,30, Su programa.
- 12,00, Informativo.
- 12,05, Su programa.
- 13,00, Informativo.
- 13,05, Vermut de Melodías.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Bolsa Agrícola.
- 14,05, Musical.
- 14,30, Informativo de las 2,30.
- 15,00, Segovia a las tres.
- 17,00, Informativo.
- 17,03, Las aventuras del Padre Mathews.
- 17,00, Informativo.
- 17,03, Cita a las cinco.
- 18,00, Informativo.
- 18,03, Confidencias.
- 18,30, Musica variada.
- 19,00, Informativo.
- 19,30, Santo Rosario.
- 20,00, Informativo de las ocho.
- 20,30, En punta.
- 20,45, La noche es joven.
- 21,00, Informativo local.
- 22,00, Informativo de las diez.
- 22,10, La noche es joven.
- 23,00, Los toros.
- 23,30, Hora 25.
- 2,00, cierre.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	7	O+	54
O-	3	O-	14
A+	7	A+	31
A-	—	A-	6
B+	2	B+	16
B-	1	B-	7
AB+	—	AB+	8
AB-	—	AB-	—
Total donaciones	20	Total reservas	136

NECESIDADES PRIORITARIAS

O+ O- B+ B-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

# Reciente creación en Segovia de un laboratorio oficial de control de calidad en la edificación

## De gran interés para todos los profesionales de la construcción



de Vicat, horno de hasta 1.200 grados... En definitiva todo aquéllo necesario para cubrir la práctica totalidad de las pruebas de un control de calidad. Existen una serie de instrumentos para realización de pruebas esporádicas, que, precisamente por su escasa utilidad en Segovia, si bien éste se encargaría de que fueran realizadas en el laboratorio de Madrid.

Una de las principales ventajas que ofrece el INCE a los fabricantes de materiales para la construcción es el sello de calidad. Los productos son sometidos periódicamente a unos controles que, sobrepasados, gozarán del control de calidad INCE, es decir, una garantía de que el producto en cuestión es de entera confianza.

### NO COMPETENCIA CON LOS LABORATORIOS PRIVADOS

Una primordial preocupación del director del laboratorio es dejar bien claro que no piensa que la instalación de un laboratorio oficial vaya a realizar la competencia a aquellos otros privados, homologados por el

## Nota aclaratoria del presidente de la Diputación de la Diputación

Don Rafael de las Heras Mateo, presidente de la Diputación nos remite una nota aclaratoria que seguidamente reproducimos: «En una breve nota en el ejemplar del día 4 de agosto de 1982 de «EL ADELANTADO DE SEGOVIA», se da cuenta de la adjudicación de un concurso-subasta para la construcción de un centro especial de Minusválidos psíquicos profundos en La Lastrilla, a favor de una empresa segoviana.

En dicha nota se omite absolutamente la mención de la Corporación que ha gestionado y realizará tan sustancial mejora de la situación sanitaria y social de Segovia, que es la Excm. Diputación Provincial de Segovia.

Tal omisión es especialmente sensible, por cuanto la iniciativa de creación de ese centro especial es una parte esencial de la planificación asistencial de la Diputación de Segovia, y por la misma importancia del Centro que en breve va a comenzar a construirse.

Conocida es de todos la labor fundamental de la Asociación APADEFIM en favor de la atención al minusválido en Segovia. Esa Asociación, con ayuda de todos, y también de la Diputación Provincial, ha logrado en pocos años variar de modo radical la atención a los disminuidos segovianos, convirtiendo a nuestra provincia en una de las más adelantadas en dicho sector. Sin embargo, su capacidad de sostenimiento de centros no ha podido abarcar hasta ahora al más doloroso y complicado de los casos, el de los llamados subnormales profundos, o sea, los que requieren atención completa y continua durante toda su vida.

Esa parcela asistencial es la que, en perfecta armonía con APADEFIM, acomete ahora la Diputación Provincial, con la creación de un Centro Especial, situado en La Lastrilla, en una finca de 4.900 metros cuadrados de extensión, con cuatro pabellones principales y uno de servicios, dotado de despachos, salas de asistencia, psicoterapéuticas, de psicomotricidad y habitación, con lugares para terapia ocupacional y talleres, etc., etc. Y con una residencia, una de zona de estar, jardines...

La subasta se ha realizado sobre un tipo de licitación de más de 82.000.000,00 de pesetas.

Dado que la nota en cuestión, resumida en dos párrafos, no detalla ninguna de esas características ni la importancia del empeño, ni las consecuencias evidentes de que con la iniciativa dicha se completa la atención a los minusválidos segovianos, el presidente de la Diputación Provincial se complace en enviar esta nota a nuestro querido ADELANTADO DE SEGOVIA, para información de los posibles interesados y en pro de la legítima difusión del trabajo de la Diputación Provincial en favor de todos los segovianos.

Textos y Fotos: F. de Aranguren.

A mediados del pasado mes de junio se iniciaron los trabajos para la puesta en funcionamiento en Segovia del laboratorio del Instituto Nacional para la Calidad de la Edificación (I.N.C.E.). El laboratorio, instalado en el polígono «El Cerro», es ya una realidad y en la actualidad ofrece los servicios que después mencionaremos, principalmente control de calidad de cemento y hormigón.

Este laboratorio en Segovia, una de las pocas provincias que no contaba con uno oficial, mediante el impulso dado por la Delegación de Obras Públicas y Urbanismo, dirección del INCE y el director del laboratorio.

La implantación del laboratorio en Segovia es considerada de mucha importancia por su director, Javier Carvajal, para la mejora de la construcción en Segovia y provincia, si bien esta importancia dependerá de la que les merezca el sometimiento a control de los materiales de construcción a los fabricantes de los mismos y constructores de Segovia, ya que el control en nuestro país es totalmente voluntario salvo para las viviendas de protección oficial. No cree Javier Carvajal que ningún profesional de la construcción desdeñe al laboratorio, teniendo en cuenta los servicios que presta y el precio de los mismos. Se calcula que un control óptimo puede costar, como máximo, el uno por ciento del presupuesto de una obra.

### EL CONTROL DE CALIDAD

Un laboratorio de control de la

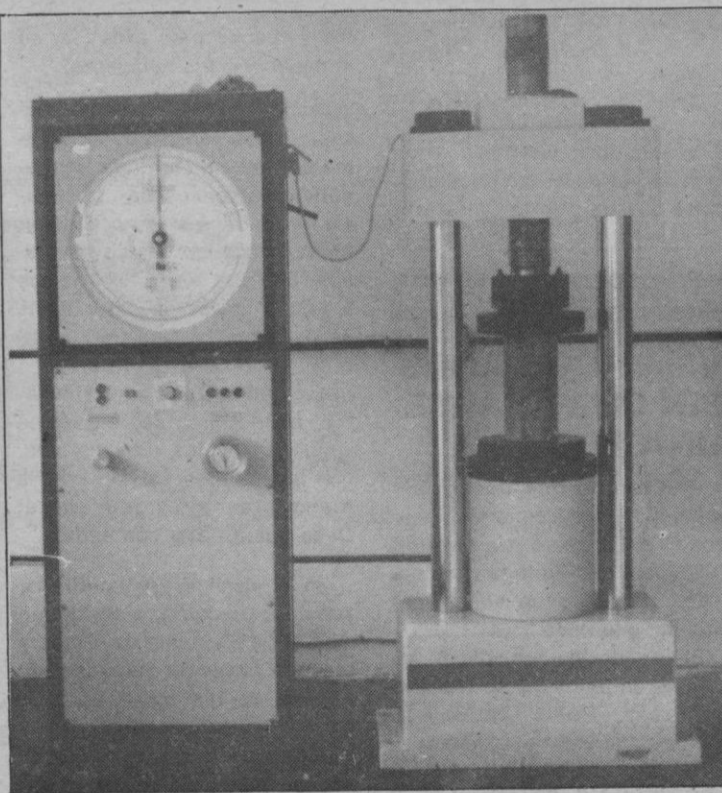
calidad de la edificación puede iniciar sus servicios antes del comienzo de la edificación mediante la realización de un estudio geotécnico de terrenos, con ensayos precisos que pueden dar datos exactos al proyectista de forma que se pueden ahorrar equivocaciones y gastos innecesarios a la hora de calcular la dimensión de las zapatas de la cimentación, muros de contención, etc...

Durante la construcción se pueden controlar la calidad de la cimentación y la estructura, tanto de hormigón como de acero; materiales cerámicos, ladrillo y tejas que, principalmente, pueden plantear problemas de fluorescencias, fisuras, absorciones de agua, etc...; todo material que vaya a ser utilizado como pavimento: azulejos, mármoles, maderas, realizando en ellos pruebas de desgaste y resistencia y, controles en yesos y en escayolas, materiales muy importantes puesto que cubren un 90 por ciento de las paredes y techos de las viviendas.

Un tercer control se realizaría al término de la edificación; consistiría en ensayos de la cali-

dad de una estructura que puede ofrecer dudas aparentes de resistencia, mediante la extracción de probetas testigo, prueba de carga o sistema sofisticado de ultrasonido.

Cabe un último ensayo: la prueba de puesta en servicio de todas las instalaciones de una



### UN LABORATORIO COMPLETO

vivienda, instalaciones de agua, luz, saneamiento, impermeabilización de cubiertas y fachadas, etc...

Para ofrecer todos estos servicios, el laboratorio del INCE en Segovia cuenta con una gama completa de material. En total, edificio y aparatos, el laboratorio ha venido a costar unos 40 millones de pesetas.

Entre otras cosas, está dotado de: prensa de resistencia de hasta 150 Tm., cámara con un 100% de humedad y 20 grados constantes para la conservación de probetas, sala de refrentado, extractor rotativo para extracción de testigos, horno mufla, compactadora automática, amasadora, balanza de flexotración, laboratorio químico con vitrina de gases, balanza de precisión, esclerómetro, detector de metales, cedazos y tamizes para ensayos de tierras, aguja

Ministerio de Obras Públicas. Muy al contrario piensa que la divulgación del control de calidad que realiza un laboratorio oficial repercute favorablemente al laboratorio privado, en Segovia, existe uno, al ampliar el campo de trabajo. No sólo piensa que no puede haber competencia sino que lo más posible es que se establezca una mutua colaboración.

### OTROS SERVICIOS

Si bien el INCE tiene como fundamental labor el funcionamiento de sus laboratorios, ofrece también otra serie de servicios como son las publicaciones técnicas en las que aparecen las normas tecnológicas, frecuentemente renovadas; la organización de cursillos sobre centro de calidad y la asistencia técnica a los laboratorios de control de calidad de la edificación.

## Corte de agua en la zona del barrio de San Marcos

El Ayuntamiento de Segovia nos informa que con motivo de las obras de canalización y pavimentación del río Eresma, esta tarde se cortará el suministro de agua desde las 15 horas hasta las 21, en la zona comprendida desde el barrio de San Marcos hasta el Matadero Municipal.

## CORTES EN EL SUMINISTRO DE AGUA

### NOTA DE LA ALCALDIA

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.—Debido a la gran sequía padecida durante los meses correspondientes al presente año de 1982, sequía que se acentúa muy considerablemente en esta época de estío que en la actualidad estamos pasando y dada la deficiencia de aportación de agua a los depósitos generales de la ciudad para efectuar los suministros normales de este elemento, se pone en conocimiento del vecindario en general que durante los próximos días 10, 11 y 12 del presente mes de agosto, se practicarán cortes de agua desde las 0,30 horas hasta las 7 de la mañana.

Segovia, 7 de agosto de 1982.—EL ALCALDE. Firmado: José Antonio López Arranz.

## SAN ILDEFONSO

INTERESANTE PROGRAMACION  
EN LA SEMANA CULTURALLindsay Kemp y Marcel Marceau, principio y fin  
de la misma

El Ayuntamiento de San Ildefonso ha ultimado ya la programación de la Semana Cultural que dará comienzo el día 12 y que precederá a las fiestas de San Luis.

La corporación ha realizado un importante esfuerzo para reunir en estos días un interesante y variado conjunto de espectáculos pensados para todo tipo de público, aunque, sin duda, será acogida con mucho agrado por los amantes del teatro.

La semana se inicia como hemos dicho el jueves, día 12, con un plato fuerte: la compañía de Lindsay Kemp que pondrá en escena su espectáculo Flowers, que viene precedido

por el gran éxito alcanzado allí donde se ha representado. Tres serán las ocasiones que el público tenga de presenciar este espectáculo ya que se pondrá en escena los días jueves, viernes y sábado, a las 10,45 de la noche. También el sábado, pero a las 19,30 y en La Colegiata del Palacio Real, tendrá lugar el concierto de Antonio Wagner (canto) y Alicia Lázaro (laúd renacentista y guitarra romántica). El domingo, día 15, a las 10,45, habrá una sesión de cine dedicada especialmente a los niños, aunque la película programada ha obtenido una gran aceptación entre todo tipo de público: «El señor de los anillos». El lunes, otra película dedicada a los más pequeños: «El corcel negro».

El martes, día 17, el Grupo Municipal de Teatro representará la obra de Jaime Salom: «Parchis party». El miércoles, el cine volverá a ser protagonista con la película de Pilar Miró: «Gary Cooper que estás en los cielos». Llegamos así al jueves 19, en que la Compañía de Teatro Calderón de la Barca representará la obra «La Mordaza», de Alfonso Sastre.

La Semana concluirá el viernes con otro espectáculo de singular interés: «Pantomimas» del internacionalmente conocido Marcel Marceau.

Todas las representaciones, salvo que se exprese lo contrario, tendrán lugar en el Patio de Coches del Palacio Real y darán comienzo a las 10,45 de la noche.

## MOZONCILLO

Finalizadas las obras  
de pavimentación, saneamiento  
y reparación en la casa  
consistorial(FRANCISCO HERRERO CO-  
RRRESPONSAL)

Han llegado a su fin las obras de pavimentación que, con arreglo al Plan Provincial se venían efectuando en esta localidad desde el mes de mayo. En los trabajos se han invertido unos veinte millones de pesetas y han estado a cargo de la empresa cuellarana Mariano Rico. Todos los vecinos de Mozoncillo se encuentran muy satisfechos del buen trabajo efectuado por los obreros de la citada empresa así como de la calidad de los materiales empleados.

En total, se ha pavimentado la calle de la Virgen, muy amplia y por la que suelen pasar todas las procesiones, ya que parte de la iglesia; y las de La Fragua, Los Perros y El Cerco, de menor importancia. También es de destacar el saneamiento realizado en el arroyo Arevaillo por donde corren las aguas en tiempos de grandes aluviones, habiéndose limpiado de arbustos y hierbas

que interceptaban el paso de las mismas.

También la casa consistorial se ha visto afectada por la reforma y realmente parece otra con las nuevas oficinas y el salón de reuniones.

Aún quedan por realizar numerosas obras de pavimentación en el pueblo, que poco a poco va alcanzando numerosos logros. Esto es importante sobre todo de cara a las fiestas que se están celebrando y que, como en otros años, se ven amenizadas por la visita de numerosos hijos del pueblo que un día tuvieron que buscar trabajo en otras tierras. También son muchos los forasteros que en estos días vienen a Mozoncillo no sólo a divertirse con las fiestas sino a disfrutar de los pinares y el río Pirón.

Volviendo al tema de las obras arriba mencionadas, se espera que en breve sean inauguradas en una serie de actos a los que asistirán, se espera, las primeras autoridades provinciales y locales.

## TORREIGLESIAS

## Algo de historia en torno a su fiesta mayor

(ANGELITA SACRISTAN  
SANCHEZ, CORRESPONSAL).

En vísperas de la romería de Santiago, recientemente pasada, nuestra chiquillada comprendida en edades de 10 a 14 años, estaba entusiasmada repartiendo en el pueblo de acá para allá el programa de festejos de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque, aprovechando la afluencia de gente que había.

Torreiglesias, que desde tiempos de antaño sobresalió entre los pueblos pequeños que nos rodean, cada año que pasa aumenta su programa de fiestas. Antiguamente constaba de tres o cuatro días. El día 14 semifiesta, era dedicado por la mayoría de los vecinos a matar la oveja, pollos, etc. Cada uno por su cuenta hacía su preparativo de viandas para obsequiar al número de invitados que esperaba, familiares y amigos.

La carnicería que existía en el pueblo, también tenía su correspondiente quehacer con el sacrificio del cordero lechal que, según la tradición de nuestros antepasados, se consumía en abundancia en las comidas principales de los días 15 y 16 de la fiesta mayor. Francisco Roque que así se le llamaba a su dueño que sucedía a su padre (Roque González) era perito en esta materia y se recuerda y comenta en estos días el asado estupendísimo que hacían. También tenían despacho de taberna (en aquel entonces no había bares) y el vino que servía lo traía él mismo yendo directamente al puerto con su carro de mulos. En aquellos pellejos grandotes interiormente forrados de pez negra, se conservaba el vino hasta el final de su consumo con toda su fuerza y sabor.

Era el día 14 de un ajeteo enorme. Las amas de casa no se veían libres de sus quehaceres un solo instante. Con sólo la compra de comestibles —que se hacía al comerciante ambulante que de puerta en puerta

## PINILLOS DE POLENDOS

VEINTIDOS AÑOS  
SIN CELEBRARSE  
UNA BODA

Han tenido que pasar casi veintidós años, concretamente desde el 28 de septiembre de 1960, para que Pinillos viera celebrarse en su bonita iglesia parroquial una boda.

El pasado viernes, día 6, se celebró en la iglesia de Nuestra Señora del Rosario el enlace matrimonial entre el joven de la localidad Angel Encinas y su prometida M.<sup>a</sup> Jesús, de Valverde del Majano.

Enhorabuena a la pareja y que los jóvenes de la localidad no nos hagan esperar otros veintidós años para contemplar otra boda en esta bonita iglesia.

## CORRALES

Aviso  
a nuestros  
anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

iba llamando para expender su mercancía— era suficiente.

De Turégano venía con pescado fresco variado de buenísima calidad «la María de Santiaguillo»; también traía un exquisito escabeche de barril, con bonito y besugo blanco deliciosos. La fruta era traída de los árboles frutales de particulares de Turégano y Caballar. También se vendía de puerta en puerta en aguaderas de mimbre, bien puesta sobre papeles o paños blancos muy limpios. Los vendedores servían con la mayor atención y delicadeza. Daba gusto tratar con ellos.

En el servicio de confitería, ¿cómo no recordar a Guillermo Gómez de Escalona del Prado y a Juan Chaves de Turégano? El primero se distinguía en toda clase de repostería fina que era un primor de vista y paladar. El de Turégano, sobresalía su especialidad en magdalenas y los famosos bizcochos borrachos de Guadalajara que eran de fama. Uno y otro traían su género delicadamente colocado en una especie de armario de madera muy limpia, de tal modo que no sufría deterioro alguno. La carga venía colocada sobre el lomo de un caballo y una pacífica borriquilla.

No se vio nunca en aquellos vendedores una falta en su trabajo, presidido por la seriedad, honradez y simpatía que hace que hoy se les recuerde con cariño.

Los actos religiosos de entonces son los mismos que hoy en día: misa, sermón, procesión, etc.

La juventud de ahora ha variado algunos aspectos de la fiesta, haciéndola más divertida, alegre y placentera.

TELETIPO  
DE LA REGION

## SANTANDER

## POSIBLE CONSTRUCCION DEL PALACIO DE FESTIVALES

En la última reunión de la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento santanderino, se expresó la disposición de la alcaldía de promover la aportación de setenta y cinco millones anuales, en un plazo de cinco años, para la construcción del Palacio de Festivales. Dicha aportación vendría condicionada por la disposición de la Diputación Regional a donar una cantidad similar.

## LEON

HAN COMENZADO SU TRABAJO LAS PRIMERAS AGENTES  
DE POLICIA MUNICIPAL

Por primera vez en la historia de la capital leonesa seis agentes femeninas de la Policía Municipal han comenzado su trabajo por las calles de la ciudad, un hecho que ha despertado la natural curiosidad entre sus habitantes. Las nuevas agentes se unen así a las otras catorce con que la Policía Municipal leonesa ha aumentado su plantilla.

## BURGOS

POSIBLE «PARO TÉCNICO» DE LA POLICIA MUNICIPAL  
Y VIGILANTES NOCTURNOS

A partir de hoy lunes estaba previsto un «paro técnico» en los cuerpos de Policía Municipal y Vigilantes Nocturnos en apoyo de sus reivindicaciones. En ambos cuerpos han causado extrañeza las declaraciones del alcalde accidental de Burgos en el sentido de que se había encontrado una vía de solución y que hoy tendría una reunión con la Comisión de Personal, extremos éstos que eran desconocidos, al parecer, por los interesados.

## ZAMORA

## VISITA DE AGUSTIN RODRIGUEZ SAHAGUN

Agustín Rodríguez Sahagún ha visitado Zamora en el transcurso del pasado fin de semana, con objeto de mantener una reunión con miembros y simpatizantes del nuevo partido Centro Democrático Social. Durante la reunión Rodríguez Sahagún explicó a los presentes el nuevo contenido del proyecto del partido. Según el parlamentario zamorano Rodríguez San León, el acto no constituía la presentación oficial en Zamora del CDS, hecho que tendrá lugar en breve plazo.

# «Cyclosporin»: el medicamento del futuro

Houston.—La aplicación de un nuevo medicamento, el «Cyclosporin», en los trasplantes de corazón, ha hecho posible que los especialistas médicos lo consideren como el medicamento del «futuro».

El «Cyclosporin», un antibiótico de amplio espectro, que hasta hace pocos meses se aplicaba en el anonimato para los trasplantes de riñón, ha conseguido que por primera vez en la historia de los trasplantes de corazón no se dé el tan temido «rechazo».

Los resultados obtenidos con el «Cyclosporin» en los 300 trasplantes de riñón que se han efectuado, ha permitido al Departamento Norteamericano de Medicamentos y Alimentación conceder la autorización para que pudiera ser aplicado en los de corazón.

Este hecho ha hecho que el equipo de médicos dirigidos por el doctor Denton A. Cooley, director del «Instituto del Corazón de Texas» y el doctor Barry D. Kahan, director del Departamento de Trasplantes del Colegio de Medicina de la Universidad de Texas preparen un programa de 35 trasplantes, cuya duración será de dos años.

El doctor Cooley, verdadero artífice de este programa y defensor del «Cyclosporin», ha di-

cho que la inmunidad y el «anti-rechazo» del corazón trasplantado es lo fundamental y vital para nosotros, pero además hemos conseguido modificar muchas técnicas que son aplicadas durante todo el proceso operatorio y postoperatorio».

«Estamos ante un medicamento que nos va a dar el elemento que necesitábamos para conseguir el avance definitivo en los trasplantes de corazón.

El programa establecido por los doctores Kahan y Cooley comenzó el pasado cinco de julio con la intervención del primer paciente, un hombre de 43 años de edad, y desde ayer, jueves, una mujer de 45 años. A ambos les han trasplantado el corazón con la aplicación del «Cyclosporin».

El hombre cuya identificación, al igual que la de la mu-

jer, permanece en el anonimato podrá abandonar el hospital de «San Lucas» en fechas próximas, según han informado hoy fuentes autorizadas del citado centro médico.

Las mismas fuentes han dicho que la evolución del paciente era totalmente satisfactoria, y su estado postoperatorio no ha sufrido ningún síntoma de «rechazo» ni de retroceso en su recuperación.

El segundo de los trasplantes hecho por los doctores Cooley y Kahan a una mujer de 45 años ha motivado que este último, después de la intervención, dijera que «todos los que componemos el equipo médico nos sentimos completamente optimistas por la recuperación tan extraordinaria que tiene la enferma».

El doctor Kahan ha destacado que esta recuperación no hubiera sido posible sin la acción del nuevo medicamento que «cada vez estamos más convencidos de sus efectos positivos y únicos para conseguir evitar las infecciones y sobre todo «el rechazo»».

Fuentes médicas consultadas por la agencia «Efe» han confirmado la acción positiva que tiene el nuevo medicamento y las posibilidades reales de que pueda aplicarse a otro tipo de enfermedades, sobre todo infecciosas.—Efe

TECNICA

## El sol lo hace posible

Aparato de radiotelefonía trabaja con energía solar



FRANCFORT.—Aparatos de radiotelefonía encuentran hoy por doquier amplia aceptación. Una novedad ha lanzado al mercado la AEG Telefunken en la República Federal de Alemania. La energía eléctrica para este aparato radiotelefónico (foto) es ganada directamente de los rayos solares. Incluso cuando no hace sol el aparato funciona de modo impecable. Tal como subrayan los ingenieros de la empresa alemana, el generador solar es plegable y tiene una potencia de diez vatios. Naturalmente el generador solar suministra energía eléctrica sólo durante el día. Para asegurar esa continuidad va provisto de una batería adecuada en su tamaño a la potencia del aparato solar. La energía solar es favorable al entorno porque no produce ningún tipo de sustancias nocivas químicas o físicas.

### ¡LIQUIDAMOS TODO!!

- \* MUEBLES
- \* TRESILLOS
- \* LAMPARAS
- \* CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS  
**MUEBLES LAZARO**

SAN FRANCISCO, 34  
(Frente clínica doctor Gila)

# CEREALES

Venga al Banco de Santander.  
Hablaemos de los gastos de recolección y anticipos de la cosecha.

Venga a hablar con los hombres del Banco de Santander. Quizás no todos sepan manejar la cosechadora, pero sí saben cómo resolver los problemas financieros, y no se van a limitar a adelantarle el importe de su futura cosecha. Van a colaborar con usted de una forma más práctica. Seguro.

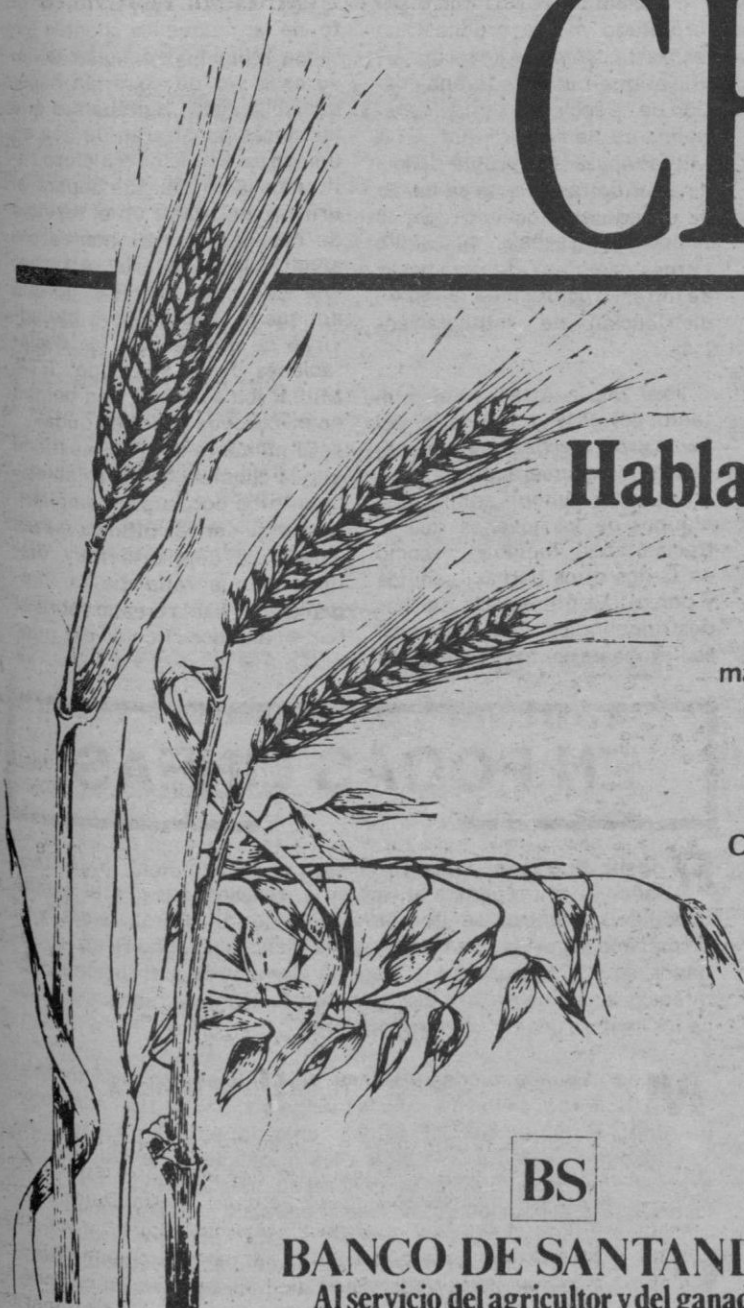
Venga a vernos. Disponemos de los servicios especialmente concebidos para hacer más cómodo y rentable el duro trabajo del agricultor y del ganadero.

Conozca nuestros créditos para la Campaña y para Equipamientos. Créditos con un interés especial, de rápida tramitación y adaptados a cada caso en concreto.

A.B.E. núm. 13.895-3

### Créditos Campo Bansander

	1-Créditos Campaña	2-Créditos Equipamiento
<b>Aplicación</b>	Compra de semillas, fertilizantes, insecticidas, y demás gastos de siembra, mantenimiento, recolección y anticipos de cosechas.	Compra de maquinaria, sistemas de regadíos, instalaciones, ampliaciones, reformas de su vivienda, etc.
<b>Importe del Crédito</b>	Hasta 3.000.000.- Pesetas	Hasta 5.000.000.- Pesetas
<b>Amortización</b>	12 meses	4 años



BS

**BANCO DE SANTANDER**  
Al servicio del agricultor y del ganadero.

## Explosión de una bomba dirigida cerca de una patrullera de la Armada

### Artefactos contra entidades norteamericanas en Madrid y Barcelona

Madrid.— Tres artefactos hicieron explosión en la madrugada de ayer en Madrid, Barcelona y el muelle de la Comandancia de Marina de Pasajes (San Sebastián). Las dos primeras tenían como objetivo sendas entidades ligadas a empresas norteamericanas, el Ameribank y los almacenes Sears, por lo que se piensa que grupos palestinos podrían ser responsables de los atentados. En el caso de Pasajes, estalló a pocos metros de la patrullera de la Armada «Tabarca», adonde se hizo llegar la bomba mediante una embarcación dirigida a distancia. En ninguna de las tres explosiones se han registrado desgracias personales.

Un artefacto de gran potencia estalló, al filo de las tres de la madrugada de ayer, a treinta metros escasos de la patrullera «Tabarca» en el puerto de Pasajes Ancho. El artefacto fue colocado en una pequeña embarcación diseñada y construida expresamente para trasladar la bomba, que al explotar «desintegró» —en palabras de oficiales de la Marina de la Comandancia de Guipúzcoa— uno de los embarcaderos del puerto. La embarcación, que poseía un metro de eslora y estaba dotada de una luz roja intermitente, fue dirigida por control remoto y medios electrónicos.

La botadura del pequeño barco que transportaba el artefacto explosivo fue realizada previsiblemente desde el puerto de Pasajes de San Pedro, situado casi enfrente de la oficina del edificio que posee la Comandancia de Marina de Guipúzcoa en el mismo puerto. El comando terrorista que llevó a cabo la acción guió con un mando a distancia la embarcación, que recorrió entre trescientos y cuatrocientos metros antes de que hiciera explosión la bomba que

### Un incendio destruye toda la obra de la pintora Irene Laffitte

San Sebastián.— Un total de 150 lienzos, la práctica totalidad de la obra artística que conservaba la pintora donostiarra Irene Laffitte, ha sido destruida por un incendio declarado en el caserío Areta en la localidad guipuzcoana de Ordizia. El fuego destruyó asimismo, en su totalidad, el edificio habitado desde hace doce años por la pintora guipuzcoana, que ha expuesto en la gran mayoría de las capitales europeas y en diversas ciudades norteamericanas además de haber cosechado el primer premio del concurso Pintura de Guipúzcoa.

Profundamente disgustada, Irene Laffitte declaró: «He perdido todo mi universo, mi pintura, mi estudio y mi casa; ahora tendré que reconstruirlo partiendo de cero». Los lienzos no estaban asegurados y el seguro en la casa no estaba actualizado, según manifestó la pintora, que no se hallaba en casa cuando ocurrió el siniestro.

contenía en su interior. El método utilizado y la potencia del artefacto causaron ayer la alarma en medios de la Marina, que ponen el acento en el hecho de que el embarcadero destruido haya quedado totalmente pulverizado.

Interpretando que buena parte de la plataforma destruida se habría hundido a consecuencia de la onda expansiva, submarinistas de la Marina inspeccionaron ayer, sin resultados, el

fondo del puerto, a la búsqueda de restos del embarcadero. En círculos militares se especulaba ayer tarde con la posibilidad de que el artefacto, que pesaba muchos kilos, estuviera compuesto por trilita u otro potente explosivo.

La patrullera Tabarca, que posee una dotación de unos cuarenta hombres y efectúa misiones de vigilancia de la costa vasca en los límites con aguas francesas, tiene su base en Pasajes, donde fondea habitualmente.

### El capitán general de Valladolid, favorable a un Gobierno socialista

#### Según Areilza, «en España no habrá un nuevo intento de cuartelazo»

Barcelona.— «Si el PSOE gana, que gobierne, ya que ésta será la voluntad del pueblo español», manifiesta el capitán general de la VII Región Militar (Valladolid), teniente general Fernando Soterías, en unas declaraciones que publicó ayer «El Periódico». En línea con estas afirmaciones, el presidente del Consejo de Europa, José María de Areilza, en una entrevista aparecida ayer en «Tribuna Vasca», asegura, entre otras cosas, que «en España no habrá un nuevo intento de cuartelazo». El teniente general Soterías, que pasa unos días de vacaciones en la Costa Brava —dedicados en parte a la lectura, sobre todo, de «libros de táctica y codificaciones de armamento», para estar profesionalmente al día—, aborda así la posible victoria socialista: «Todo el mundo se pregunta qué harán los militares si el PSOE gana las próximas elecciones. Pues ¿qué va a hacer?, seguir cumpliendo con nuestro trabajo».

El capitán general de la VII Región Militar declara que es aficionado al fútbol y que vio en directo tres partidos del Mundial 82. Añade que, «como patriota, me sentó mal la eliminación de España, pero la verdad es que no debíamos esperar mejores cosas».

#### «NO HABRA OTRO CUARTELAZO»

En la entrevista publicada ayer por el suplemento extraordinario de «Tribuna Vasca», Areilza, preguntado sobre los llamados «poderes fácticos», opina que «España está lo suficientemente evolucionada en su sistema democrático como para que creamos que pueden existir vetos». Por lo demás, estima que nuestro país «nunca se bipolarizará en dos partidos, porque hay un gran sector que jamás aceptará la reforma de la Constitución, ni la violencia convertida en base de la autoridad, ni dar la impresión de que se quiere volver atrás, ni que se quiera hacer una involución del sistema».

Areilza se muestra favorable a las medidas de gracia para los etarras que se comprometían a dejar las armas, porque «es una invitación para dejar la violen-

cia. Es hora de invitar a todos a deponer su actitud, al abandono de la lucha armada».

## ETA-m atentará contra los que trafiquen con drogas

San Sebastián.— A través de un comunicado que reivindica la voladura del «pub Lurpe», hecho que tuvo lugar la madrugada del jueves en Tolosa, ETA Militar anuncia que a partir de ahora atentará contra las personas de los traficantes de droga. Los «mills» sostienen que la introducción y extensión de la droga en Euskadi constituye en

### Mañana se decidirá la incautación o intervención de Lemóniz

Madrid.— Para mañana, martes, está previsto que prosigan los trabajos en el Ministerio de Industria para elaborar el proyecto de decreto-ley que contemple una fórmula jurídica y administrativa encaminada a solucionar el actual cierre de la central nuclear de Lemóniz.

Las dos fórmulas barajadas estos días son la incautación o la intervención estatal. Ambas plantean diversos problemas de orden jurídico y administrativo, por lo que, por el momento, se desconoce qué medidas pueden ser adoptadas para que los técnicos vuelvan al trabajo y se reanuden las obras de la central.

Por parte del Gobierno vasco se observa con reservas la elaboración de este decreto-ley. Aunque están informados de los trabajos preparatorios para buscar una salida al cierre de la central, sus representantes no han participado en las reuniones.

La actual paralización de la central nuclear de Lemóniz se produjo después del asesinato del ingeniero Angel Pascual, tras la firma de los acuerdos entre el Gobierno central vasco y la empresa Iberduero, el 22 de mayo de 1982.

Por culpa de la inflación

### La situación económica española podría empeorar en los próximos meses

Madrid.— «En el primer semestre de 1982 la tasa de crecimiento del Producto Interior Bruto podría estar próxima al 2 por 100 y la economía española concluyó esa primera parte del año con un apreciable crecimiento de la producción industrial, el turismo y los servicios públicos», señala la revista «Situación», del Banco de Bilbao. El motor de este crecimiento ha sido fundamentalmente la exportación, es decir, la demanda externa, mientras la demanda interna y especialmente la de consumo da muestras de una acusada debilidad.

Sin embargo, señala la publicación, ciertos indicadores apuntan a un cambio de dicha tendencia para el segundo semestre, como sucede por ejemplo, con el debilitamiento de la exportación y de la inversión. Y como factores causantes de dicho cambio la revista apunta, primero, la ralentización del crecimiento de las economías industrializadas y el retraso en la recuperación de la economía norteamericana, lo que está con-

tribuyendo a debilitar la demanda de exportaciones. En segundo lugar, la aceleración ya producida y de previsible continuidad en el resto del año de las tensiones inflacionistas, que va a reducir la demanda de consumo y, finalmente, las incertidumbres del entorno político que parecen estar influyendo en proyectos de inversión.

Según la revista, el peligro de esta situación, y en especial del agravamiento de la inflación, radica en que otra vez la economía española se vea obligada a practicar una política de signo contractivo precisamente cuando las principales economías de la OCDE pueden entrar en una fase de cierta recuperación económica en 1983, con lo cual nuestra economía no recogería beneficio alguno de tal expansión. Nuestro diferencial de inflación respecto de las principales economías de la OCDE puede, en efecto, superar los siete puntos de 1982, lo que obligaría a arbitrar medidas antiinflacionistas de mayor consistencia.

realidad «una campaña orquestada que busca fines de represión cultural, social y política».

El fenómeno de la droga es interpretado por la organización terrorista como una creación artificial que buscaría la enajenación de la sociedad vasca, especialmente de su juventud. ETA Militar acusa a la propia policía de estar detrás de esta campaña de introducción de la droga, al tiempo que señala en «pub Lurpe» como una de las «bases de infraestructura para la red de distribución de estupefacientes».

José María Arceche, el militante del PCE propietario del bar Lurpe, rechaza totalmente que se consumiera droga dura en su local, aunque admite que algunos de los jóvenes que lo frecuentaban fumaban, «como en tantos otros bares», canutos y porros. El propietario del bar destruido indica que en su local se llevaba un control bastante ri-

guroso en lo que a consumo de drogas duras se refiere.

«Para evitar precisamente su consumo, adoptamos una serie de medidas, tales como colocar un cerrojo en la puerta del retrete, de forma que los clientes estaban obligados a solicitar la llave cada vez que querían hacer uso del mismo, vigilábamos que las chicas penetraran de una en una en los servicios e incluso retiramos la puerta que separa el urinario del water en el servicio de caballeros». «El bombazo», añadió Jesús María Arceche, «ha sido una sorpresa, porque aunque la Guardia Civil me advirtió de que, según las declaraciones de un detenido, ETA Militar iba a colocar una bomba en mi bar, yo lo puse en duda».

El militante del PCE sostiene que la clientela de su establecimiento iba poco a poco ampliándose y que en los últimos meses existía un ambiente muy distinto al que reflejaba la imagen que se había creado sobre el bar en algunos círculos del pueblo.

## EN POCAS LINEAS

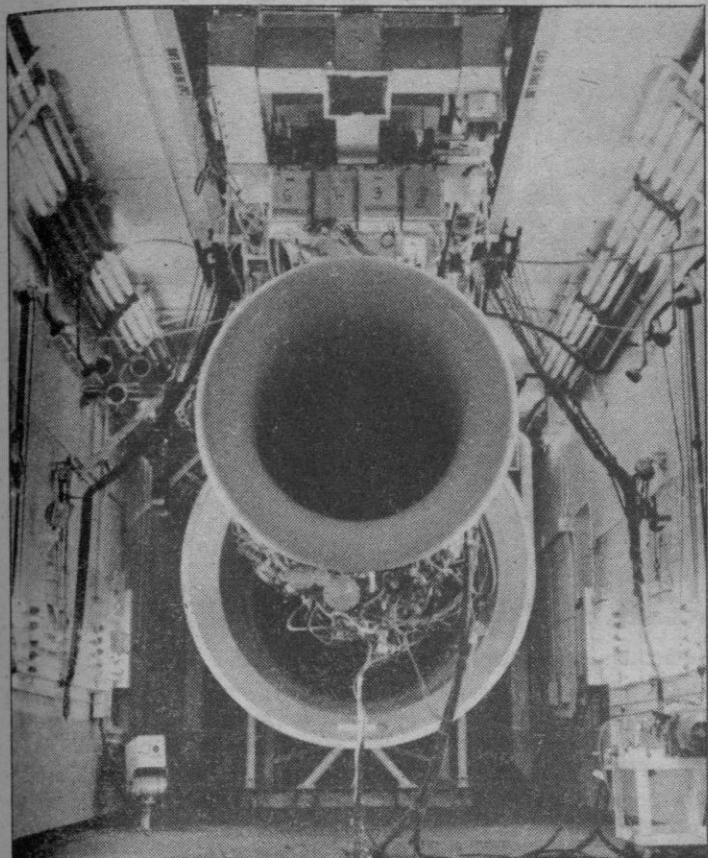
**Rogelio Borrás, senador socialista** por Ciudad Real, ha formulado varias preguntas al Gobierno, relacionadas con el estado actual de los centros penitenciarios de Madrid I (Carabanchel) y el de máxima seguridad de Herrera de la Mancha (Ciudad Real). El senador del PSOE acusa a la Dirección General de Instituciones Penitenciarias de no prestar excesivo interés al mejor funcionamiento de los centros penitenciarios españoles.

**Madrid puede quedarse sin pan** del 15 de agosto al 15 de septiembre si se lleva a cabo la huelga que anunció la Federación de Alimentación de UGT. En su comunicado, la Unión General de Trabajadores «llama a la huelga a los trabajadores, al tiempo que expresa a los consumidores en general su preocupación por las molestias que esta petición podría causar en Madrid y su provincia».

**Una nueva cadena de Prensa** entrará en funcionamiento próximamente en Andalucía para editar diez diarios, uno en cada capital de provincia y otros dos en Jerez: de la Frontera y el Campo de Gibraltar, respectivamente.



## El motor turbohélice CT-7 supera una nueva marca



El nuevo motor turbohélice CT-7 de General Electric, acaba de terminar con éxito un rodaje de prueba de resistencia de 150 horas. «Esta prueba se ha llevado a cabo a una temperatura igual a la de la turbina proyectada con el fin de obtener el certificado de F.A.A.».

Mr. Adinolfi, director general del Dpto. de motores comerciales destacó que la prueba se había llevado a cabo en diez días, lo que demuestra la excelente calidad y fiabilidad del motor. Asimismo, aseguró que el rodaje de calibrado realizado después de la prueba puso de relieve que se habían cumplido con holgura todas y cada una de las exigencias de las especificaciones de potencia del motor y consumo del combustible.

Una revisión y posterior desmontaje de la sección probada demostró que todos y cada uno de los componentes conservaban un excelente perfil.

## La inflación ha entorpecido el desarrollo de los países iberoamericanos

Caracas.—La inflación, la crisis de la balanza de pagos y el desorden monetario, «han entorpecido gravemente el desarrollo de nuestros países», según una declaración conjunta firmada por los exportadores iberoamericanos.

Dice la declaración que también el proteccionismo, las tendencias conservadoras y el regreso al neo-liberalismo, han agregado elementos de distorsión de las políticas de cooperación con los centros desarrollados.

Su contenido se refiere además «a que el conflicto del Atlántico Sur ha puesto de manifiesto la necesidad de una revisión global en cuanto al comportamiento de las naciones iberoamericanas».

Finalmente, destacan que si en la próxima década no se han plasmado en realidades concretas los enunciados que exponen en esta declaración el año 2000 les encontrará destruidos y esclavos.

## La intervención de Lemóniz, en el próximo Consejo de Ministros

El próximo Consejo de Ministros del día 12 aprobará un decreto-ley de intervención de la central nuclear de Lemóniz por el Estado, según una información que el viernes publicó el periódico «Tribuna Vasca», que cita fuentes «de toda solvencia».

El Gobierno Central quería que el Consejo de Intervención lo formasen altos funcionarios del Ministerio de Hacienda e Industria y representantes del sector eléctrico, según las mismas fuentes. También sería intención del Gobierno contar con un representante del Gobierno vasco, pero Garaicoechea no consideró oportuno tener una participación tan reducida, especialmente al compararla con el protagonismo mayoritario que los acuerdos firmados en marzo

concedían a la parte vasca en la futura gestión de Lemóniz.

De salir adelante el decreto-ley, que se debatiría en las Cortes en los primeros días de septiembre, el Gobierno habría realizado un gesto de «firmeza ante el reto de ETA», pero las dificultades de seguir las obras, mientras la organización terrorista siga atentando contra la central, seguirían patentes, según «Tribuna Vasca».

Se especulaba con la posibilidad de que las medidas de intervención fuesen acompañadas por cambios en la vigilancia de la central. En el futuro, indicaron las mismas fuentes, la vigilancia podría estar a cargo de Fuerzas de Seguridad del Estado e incluso del Ejército.

## Estados Unidos y la CEE ponen fin a la guerra del acero

La Comunidad Económica Europea y Estados Unidos llegaron a un principio de acuerdo para poner fin a la guerra del acero, en virtud de la cual la CEE limitará al 5,756% su cuota de participación en el mercado siderúrgico estadounidense.

El acuerdo, que deberá ser ratificado ahora por los industriales siderúrgicos comunitarios y norteamericanos, entrará en vigor el próximo día 1 de octubre y tendrá vigencia hasta finales de 1985. El control de las exportaciones de los once produc-

tos a los que afecta la limitación se realizará mediante un sistema de licencias renovables cada tres meses.

La participación del 5,756% en el mercado siderúrgico norteamericano está a mitad de camino entre el 6,3% alcanzado en 1981 y el 5,2% que inicialmente pretendía la Administración Reagan.

Un comunicado hecho público por el secretario estadounidense de Comercio, Malcolm Baldrige, y los vicepresidentes de la Comisión Europea Etienne Davignon y Wilhem Haferkamp subraya que el acuerdo «debería constituir una etapa orientada a poner fin a los litigios y disputas constantes en el comercio del acero, que han sido fuente de irritación entre los Estados Unidos y la CEE durante varios años».

## Los productos españoles llegarán a su destino en barco

Las reiteradas agresiones a camiones españoles en Francia, así como la calificación negativa hecha por la OCDE a nuestro sistema de transporte de mercancías percederas, son los dos puntos de partida de un estudio efectuado por el ingeniero naval Rafael Alvargonzález, hecho público por la Anave (Asociación Española de Navieros).

En este informe, la comercialización de frutas y hortalizas españolas con destino al mercado europeo puede mejorarse sensiblemente mediante los modernos sistemas de transporte marítimo, utilizando buques capaces de llevar a bordo remolques completos, con lo que se conseguirían tres objetivos fundamentales: una reducción de los costes de transporte, una mejor calidad de los productos a su llegada a destino y una notable reducción en los tiempos de transporte.

## Los trabajadores del Cantábrico y Riera aprueban un plan de ajuste

Oviedo.— La asamblea de trabajadores de Astilleros del Cantábrico y Riera de Gijón ratificó el acuerdo de normalidad laboral alcanzado el jueves en Madrid entre la dirección de la empresa y los sindicatos.

Este acuerdo incluye el informe que se presentará a la Caja de Ahorros de Asturias con el fin de obtener un crédito de 250 millones de pesetas y el plan de ajuste de la empresa gijonesa dentro de las directrices marcadas por el plan de reconversión del sector naval.

Los trabajadores aceptaron el plan de ajuste de plantilla presentado por la dirección y que se

encuentra dentro de los acuerdos de reconversión del sector naval. Este plan afectará a unos 130 trabajadores, que la empresa espera cubrir por medio de las jubilaciones anticipadas, las bajas vegetativas y voluntarias y las incapacidades.

En el acuerdo de principio se prevé también el pago de las nóminas atrasadas, la compra de materiales para las nuevas obras previstas y el abono de los próximos salarios. Estos tres apartados fueron considerados por la parte social y por la económica como objetivos prioritarios en la nueva fase de normalización de la citada empresa.

## En la R. F. A. tres millones de empleos en peligro por los ordenadores

Duesseldorf.—Tres millones de puestos de trabajo están en peligro en Alemania Federal por culpa de la introducción de los nuevos sistemas de ordenadores.

Así lo afirmó en Duesseldorf Sigfrid Bleicher, miembro de la dirección de la Federación alemana de Sindicatos.

Bleicher se pronunció por una mayor participación de los comités de empresa en todo ti-

po de decisiones que afectan a la adopción de nuevas tecnologías.

Bleicher reconoció, sin embargo, que desde el punto de vista sindical no existe alternativa a esas tecnologías, porque Alemania Federal vive de sus exportaciones y está sometida a una dura competencia internacional.

Pero la electrónica permite también, añadió, progresos en la productividad y con ellos también la posibilidad de financiar medidas como la reducción de la jornada laboral, lo que puede contribuir a paliar el problema del desempleo.—Efe

## Mejoras para los temporeros españoles en Francia

Las centrales sindicales Comisiones Obreras y UGT anunciaron ayer las mejoras que han conseguido este año para los trabajadores temporales que vendimian en Francia, cuya campaña comenzará a finales de este mes y principios de septiembre.

Las dos centrales celebraron reuniones con el Instituto Español de Emigración (IEE) y con Renfe, y se alcanzaron acuerdos para mejorar el traslado de los trabajadores a Francia.

Por otra parte, habrá una descentralización en la entrega de los contratos, que se realizará en las provincias que más vendimiadores registran. También existirán mejoras en cuanto a los reconocimientos médicos en las provincias de origen, que facilitarán el acceso a la tarjeta de identificación.

Ambas centrales sindicales han puesto de manifiesto su preocupación por las condiciones de alojamiento que, en ocasiones, se registran en Francia.

Empresa Internacional de Alimentación y líder con sus fabricados, solicita

## UN PROFESIONAL DE LA VENTA

para SEGOVIA y AVILA

### SE VALORARA:

- Cultura a nivel de Bachiller Superior.
- Experiencias en ventas, especialmente de productos de gran consumo.
- Conocimiento de la zona de ventas solicitada.
- Disponibilidad de vehículo propio.

### IMPRESINDIBLE:

- Carnet de conducir.
- Servicio militar cumplido.
- Referencias.
- Dedicación total.
- Residencia en la zona a ocupar.

### SE OFRECE:

- Incorporación en plantilla desde el primer día.
- Alta en la Seguridad Social.
- Interesantes percepciones en sueldo y objetivos, en consonancia a la valía del candidato.
- Otras percepciones.
- 30 días de vacaciones.

Interesados escribir al APARTADO DE CORREOS N.º 50.169 de Madrid, enviando curriculum vitae en carta manuscrita y una fotografía de tamaño carnet. Se garantiza absoluta reserva. (Ref. 22082)

## PARCHIS, OTRA VEZ EN AMERICA

*Guardaespaldas y policías se encargan de su protección*

A veces han tenido que ser rescatados del escenario con un helicóptero

Faltan pocos minutos para que por los altavoces requieran la presentación de los viajeros que efectuarán el vuelo Barcelona-Miami-Lima. Montones de maletas, padres, hermanos, amigos, «fans»... todos han acudido a decir adiós a Parchís que inician un nuevo periplo por el continente americano, en donde les esperan gran número de contratos y millones de seguidores.

La última gira que realizaron por aquellas latitudes duró 110 días y visitaron entre otros paí-

ses Venezuela, Argentina, Perú, Méjico, Brasil, Estados Unidos, etc. A pesar de mantener un índice de popularidad muy elevado en todos los países, Parchís siempre está dispuesto a acudir a cualquiera de ellos que los reclame.

Hasta ahora, las cifras de ventas se elevan a varios millones de copias y están en posesión de numerosos discos de oro y platino.

— ¿Qué diferencias sustan-



Parchís, en la selva de Perú.

ciales existen entre el público español y el americano?

— El público español es magnífico, pero no exterioriza tanto sus sentimientos, y esto hace aparecer al americano como más efusivo. Sin duda los recibimientos en Hispanoamérica son apoteósicos. El público se entrega con más entusiasmo.

— ¿Qué recuerdos más entrañables tenéis del último viaje?

— El rodaje de la película en la selva amazónica, donde se filmaron todos los exteriores. Tuvimos la oportunidad de ver de cerca a una gran cantidad de animales viviendo en estado selvático. Para nosotros era como ir cada día al zoológico... pero a «lo bestia». A pesar de los insectos y del tremendo calor, guardamos muy buen recuerdo de la experiencia y múltiples anécdotas. Las últimas secuencias de la película, fueron rodadas en Río de Janeiro.

— ¿Cómo se va a desarrollar este viaje que hoy iniciáis?

— Como ves ahora nos desplazamos una semana a Perú, donde tenemos un apretado programa de actuaciones en directo y en varias televisiones. Rápida vuelta a España para culminar una serie de trabajos que nos quedan pendientes y regreso a América en septiembre, para una larga gira, que se prolongará hasta fin de año. En esta «tournee» visitaremos por primera vez Chile. Nuestra estancia en USA será también más prolongada, ya que actuaremos en los principales Estados.

— La popularidad que allí tenéis ¿os obliga a llevar algún tipo de protección durante vuestras actuaciones?

— Siempre tenemos que ir acompañados por la policía y una serie de guardaespaldas. No olvidéis que a veces actua-

mos ante más de cien mil personas y en un momento de entusiasmo podrían arrasarlo todo para poder llegar hasta nosotros. En más de una ocasión han tenido que rescatarnos del escenario con un helicóptero. Y conste que no es ninguna exageración.

— ¿Impresiona actuar en un escenario ante tanta gente?

— Muchísimo. Nos produce una gran emoción y por supuesto muchos nervios. El sentido de la responsabilidad se multiplica, y siempre temes que algo salga mal. Nosotros siempre salimos para hacerlo lo mejor posible, para recibir el premio de los aplausos y ovaciones. En estas ocasiones, lo más emocionante es cuando el público tararea nuestras canciones y, sobre todo, la canción de Parchís.

### Sandro, veinticinco éxitos

La samba y la bossanova son los dos bailes protagonistas del singular larga duración, de Sandro, que nos brinda la oportunidad de escuchar más de 25 éxitos correspondientes a la música más característica del Brasil.

Sandro, el joven y excelente pianista, con un importante respaldo orquestal, nos hace viajar a ese mundo tropical y lleno de encanto, con el más genuino sabor carioca.

Arreglos rigurosamente inéditos y un sonido espectacular, convierten esta producción en compañero insustituible de fiestas y guateques. Es también esa música alegre y relajante al mismo tiempo, óptima para ser escuchada en los momentos siempre gratos de la tranquilidad hogareña.

«Chica dei panema», «Adiós tristeza», «Chove, chuva», «Desafinado», «En carnaval», «Incendio en Río», «Upa negrito» y una larga lista de títulos seleccionados con el más riguroso criterio convertirán a este LP en uno de sus preferidos para sus selecciones particulares.

— ¿Actuar cantando en inglés y ante un público tan exigente como el estadounidense, ¿es el «más difícil todavía»?

— Ciertamente, es bastante difícil. Las canciones hemos tenido que aprenderlas de memoria y en las primeras ocasiones, nos parecía estar cantando en chino. El público USA es muy riguroso y los artistas hispanos nos exigen más. Salir alrosos de la aventura necesitó de grandes esfuerzos y muchas horas de ensayos. Ahora, ya hemos perdido el miedo.

— Vuestra popularidad en tierras americanas, ¿os ha permitido conocer a muchas personalidades?

— A bastantes, por ejemplo, al presidente del Perú, Belaunde Terry, al depuesto presidente argentino, Sr. Galtieri, a la esposa del presidente de Méjico, que nos saludó personalmente con motivo de una gala de UNICEF, institución que ella preside. La lista sería interminable. A un nivel más personal, queremos dejar constancia de la gran amistad que nos une con el «as» mundial del fútbol Maradona.

— ¿Cuántas personas forman el equipo de Parchís en estas giras?

— Además de los representantes de nuestra empresa discográfica y nuestro equipo de «managers», nos acompañan un profesor y una profesora de EGB para que no perdamos ni un día de clase. En ocasiones sobrepasan las treinta personas las que colaboran con nuestros periplos artísticos.

— ¿A qué se debe vuestro increíble éxito americano?

— Deben ser varios los factores. Desde la ausencia de grupos similares, a la naturalidad y espontaneidad, que junto al grado profesional que hemos alcanzado, han sido los vehículos que nos han permitido y permiten seguir adelante.

María Jiménez

## «NO ME DOSIFICO EN NADA; SOY COMO MUY SALVAJE»



María Jiménez en el momento de recibir de manos de Pepe Cañaveras y Rafael Revert el «Long Play de Oro» por las ventas de más de cincuenta mil copias de su elepé «Frente al amor».

— María, ¿tú te dosificas?

— No me dosifico, soy como muy salvaje. Si me dejan la rienda suelta me puedo desbocar.

Así comentaba María Jiménez el título de su nuevo single (Dosificame). Y lo cierto es que lleva un año loco en el que, por lo que al éxito toca, no se está dosificando nada. El primer single de su nuevo elepé fue número uno en las listas. Su presentación en Madrid, apoteósica. Y los trofeos les llueven. El álbum «Frente al amor» es va-

Disco de Oro, superando incluso a «Resurrección de la alegría», el álbum más fuerte de toda su carrera anterior.

La cara A, «Dosificame», es una rumba con arreglo muy actual, un arreglo que puede sugerir a Gleen Miller. Es de Paco Cepero/Ignacio Román. Y la cara B, «El sabor del saber», una graciosísima cumbia de Manuel Picón, un sabroso toque latinoamericano, con una letra pícaro y un estilo y lenguaje muy populares.

COORDINA:

A. S.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## ISRAEL ACEPTA LA EVACUACION DE LOS MIEMBROS DE LA O.L.P.

Jerusalén.— El primer ministro israelí, Menajem Beguin, ha manifestado que Israel permitirá la salida de Beirut de 2.500 guerrilleros de la «OLP» hasta que una fuerza de paz multinacional tome posiciones en la capital sitiada, según ha informado el radio del Ejército israelí.

Asimismo si Estados Unidos, Italia y Francia, así como del Ejército libanés, confirman por

escrito que la fuerza internacional asegurará la retirada de las guerrillas si estas se niegan a hacerlo.

«Le he manifestado a George Shultz que aceptaba el plan de Habib de instalar una fuerza multinacional en Beirut después de la salida de los guerrilleros palestinos, así como la de 1.500 sirios», ha dicho Beguin en su discurso radiofónico.

Beguin ha declarado también que el resto de los guerrilleros, alrededor de 7.000, podrán salir después de que la fuerza internacional se haya instalado en la ciudad.

Sin embargo, Ariel Sharon, ministro de Defensa israelí, ha declarado que la negativa de los países árabes, excepto Jordania, para acoger a los palestinos de la «OLP puede acabar con los esfuerzos negociadores de Philip Habib y, por lo tanto, no se alcanzaría el acuerdo.

## Alrededor de un 70 por ciento de participación en las elecciones corsas

Ajaccio (Córcega, Francia).— El porcentaje de participación en las elecciones regionales corsas celebradas ayer domingo se eleva a 70,9 por ciento, según un recuento del 30,5 por ciento del censo electoral.

Los partidos autonomistas, «Unión del Pueblo Corso» y «Partido Popular Corso», obtuvieron respectivamente el 9,59 por ciento en el 1,0 por ciento.

Las listas oficiales de los partidos nacionales franceses cuen-

tan con: El 10,67 por ciento el Partido Comunista. El 6,21 por ciento el Partido Socialista. El 14,23 por ciento el Partido de Radicales de Izquierda. El 28 por ciento la lista de Unión de giscardianos, gaullistas y bonapartistas.

El resto de los votos se reparten entre listas apolíticas, listas de la mayoría, o de la oposición, que se presentaron al margen de las oficiales.

## JOMEINI DISPUESTO A CONTINUAR LA GUERRA

«Hasta que nuestras peticiones no sean satisfechas permaneceremos en estado de guerra» manifestó ayer el ayatola Jomeini, según informa Radio Teherán. Irak ha logrado, al parecer, contener el avance de Irán, que pide terminar la guerra del golfo, la completa retirada de los iraquíes de su territorio, 150 billones de dólares por daños de guerra y la repatriación de 100.000 exiliados.

«Por el momento, el frente está tranquilo, pero esta calma no durará mucho», ha manifestado el portavoz del Parlamento iraní, ayatolleslam ali Akbar Hashemi Rafsanjani, según la agencia iraní de noticias.

«Las fuerzas iraníes están preparadas para golpear a Irak desde los frentes del sur, pero si continúa la resistencia, el Ejército iraní puede llegar más cerca de Bagdad por el Oeste», dijo Rafsanjani, quien añadió que espera que Irán no tenga que recurrir a esa medida.

El portavoz del Parlamento iraní ha repetido, en diversas ocasiones desde que Irán invadió Irak, el pasado 13 de julio, que las fuerzas iraníes atacarán Bagdad, mientras que otros líderes se han mostrado más moderados.

Rafsanjani dijo también que no se esperaba un ataque iraquí, porque eso sería suicida.

## «SOLIDARIDAD» AMENAZA CON NUEVAS HUELGAS Y MANIFESTACIONES

A las acciones de firmeza del régimen militar comunista de Polonia como mantenimiento de los internamientos de Walesa y

### La guerrilla salvadoreña ocupa la población de San Miguel

San Salvador.— Un numeroso grupo de guerrilleros mantiene ocupada desde hace 36 horas la población «Ciudad Barrios», en el departamento de San Miguel, a 156 kilómetros de San Salvador, informaron fuentes militares.

Según los informes, los rebeldes que mantienen sitiada la ciudad, con veinte mil habitantes, ascienden a más de quinientos y se han producido continuos enfrentamientos con tropas del Ejército.

Hasta el momento se desconoce el número de muertos o heridos de ambos bandos. Dicha fuente informó de que numerosas personas de esta ciudad están abandonando el lugar y se ha desplazado hacia poblados vecinos en busca de refugio.

### Fugados dos implicados en la voladura de un avión cubano

Caracas.— Dos implicados en la voladura de un avión cubano en 1976, hecho en el cual murieron 73 personas, se han fugado anoche del cuartel San Carlos de Caracas, y se encuentran en la residencia del embajador de Chile en Venezuela.

El cabecilla del grupo fue el anticomunista Orlando Bosch y otro implicado, el fotógrafo venezolano Freddy Lugo, fue considerado cómplice.

Tanto Bosch como Lugo no pudieron participar en la fuga de Hernán Ricardo y Posada Carriles, el primero por estar en un hospital donde se recupera después de realizar una huelga de hambre y el segundo al parecer, no fue notificado del plan de huida.

El Gobierno venezolano, según ha informado a la agencia «Efe», Juan José Monsant, director de relaciones internacionales del partido del Gobierno socialcristiano «COPEI», no puede dar permiso a los fugados para que abandonen el país porque no son perseguidos políticos, sino dos procesados sometidos a la jurisdicción del poder judicial.

los principales dirigentes y severas penas de prisión para los contraventores de la ley marcial, responde la dirección del movimiento clandestino de Solidaridad con la temida amenaza de las huelgas y manifestaciones. Por su parte la Iglesia hace presente su fuerza y apoyo populares con acciones como la primera gran peregrinación en el año jubilar de la Virgen Negra de Czestochowa. Pero los observadores imparciales creen captar en unas y otras acciones un tono muy distinto del desafiante y acre adoptado por las fuerzas antirregimen desde la creación de Solidaridad hace dos años, lo que sugiere que por encima o por debajo, del inevitable forcejeo, se va imponiendo una cierta convicción de que no hay otro camino que el entendimiento.

Así en los centenares de octavillas que llovieron a la hora

punta de la tarde del viernes en el centro de Varsovia, firmadas por el Comité interempresarial de los obreros de Solidaridad, se convocaba a «manifestaciones pacíficas» en el aniversario de la firma del acuerdo por el que el régimen comunista aceptaba el 31 de agosto de 1980, por primera vez en la historia de los países sometidos al sistema soviético, un sindicato independiente. Pero las octavillas insisten en la necesidad de un entendimiento, aunque advirtiendo que sólo puede lograrse mediante una relación de cooperación entre dirigentes y sociedad. Solidaridad está dispuesta a semejante cooperación y tiende para ello la mano, se dice literalmente, si bien advirtiendo que se trata de la «última oportunidad» tanto para los dirigentes estatales como para el pueblo, tras la cual sólo quedaría la lucha.

## El presidente de Filipinas amenaza con una mayor represión

Manila.— El presidente de Filipinas, Fernando Marcos, criticó enérgicamente ayer a los opositores contra su régimen, que, según él, preparan una huelga general para el próximo mes y les amenazó con desencajenar una nueva represión.

Días atrás circularon rumores en Manila de que el presidente Marcos tenía graves problemas de salud y se especuló con la posibilidad de que el Ejército asumiera el poder.

Durante un acto para conmemorar el aniversario de la Policía Nacional, el presidente filipino declaró que los servicios de información habían descubierto un complot a escala nacional para organizar una huelga general, que iría acompañada de asesinatos y atentados con bombas.

Los servicios de información habían elaborado una «lista» de conspiradores en la que figuran dirigentes políticos de la oposición, cuadros sindicales, intelectuales y separatistas musulmanes. «Si ocurre algo, estas personas serán consideradas responsables», dijo el presidente filipino.

Marcos dijo en su discurso que los servicios de información habían elaborado una «lista» de conspiradores en la que figuran dirigentes políticos de la oposición, cuadros sindicales, intelectuales y separatistas musulmanes. «Si ocurre algo, estas personas serán consideradas responsables», dijo el presidente filipino.

## Psicosis de guerra y atentados en Honduras

La psicosis de guerra y de atentados y las reiteradas advertencias del Gobierno hondureño a la población para que esté alerta ante «el peligro del terrorismo que viene del exterior» han alterado la tradicional tranquilidad de Tegucigalpa.

Las consignas repetidas por los medios de difusión sobre «los terroristas extranjeros que quieren destruir la paz de Honduras» han terminado calando en la población, que parece convencida de que los recientes actos de sabotaje, aunque perpetrados por hondureños, están teledirigidos desde el exterior, especialmente desde Nicaragua.

El Gobierno ha lanzado una masiva campaña en la radio y la televisión contra la «violencia marxista» y «la subversión comunista» y ha aludido a la res-

ponsabilidad del extranjero en la escalada de la violencia en Honduras.

Los periodistas incluso publican anuncios con una serie de números de teléfonos a los que los ciudadanos pueden llamar para denunciar individuos sospechosos.

Esta campaña ha alarmado a la Comisión de los Derechos Humanos de Honduras. Su presidente, el doctor Ramón Custodio, ha sugerido que los referidos atentados podían haber sido organizados por ciertos sectores de las Fuerzas Armadas.

Los últimos atentados fueron reivindicados por grupos revolucionarios hondureños que expresaron así su portesta contra «la intervención norteamericana en América Central».

## PANORAMICA

ITALIA: El volcán Etna, el de mayor altura de Europa, ha entrado en actividad lanzando densas nubes de humo a gran altura. Durante los últimos días se han advertido ligeros temblores de tierra en lugares próximos al volcán. La última vez que entró en actividad el Etna fue en marzo de 1981. En aquella ocasión arrojó grandes cantidades de lava durante varios días, lo que puso en peligro varios pueblos y ocasionó daños muy elevados en la zona agrícola.

LESOTHO: El ministro de Obras Públicas de Lesotho, Job Rampeeta, y otras dos personas murieron el sábado en un atentado, cuando el automóvil en que viajaban por un distrito rural del norte del país africano fue atacado a tiros.

Radio Lesotho ha dicho que la policía sospecha de guerrilleros del Ejército de Liberación de Lesotho, un grupo clandestino autor de otros atentados que exige la celebración de elecciones generales bajo supervisión internacional y la instauración de un régimen democrático.

INGLATERRA: Más de un millón de enfermeras y trabajadores de los hospitales británicos inician hoy lunes una huelga de cinco días en apoyo de sus demandas de mayores incrementos salariales que los ofrecidos por el Gobierno británico. Durante esos días, los hospitales del Servicio Nacional de Salud solamente recibirán casos de urgencia, aunque el Gobierno ha puesto en estado de alerta a la Policía, soldados y voluntarios para que actúen ante cualquier emergencia.

## Nuevo comunicado libio sobre la cumbre árabe

Tripoli.— La Oficina Popular de Comunicación Exterior, según la agencia libia «Jana», hizo público ayer un comunicado sobre una cumbre árabe. En él se dice que al tiempo que se convoca de nuevo una cumbre árabe por iniciativa de Yemen, a celebrar en Túnez, sede de Liga Árabe, Libia acepta la participación en ésta, «a condición de que la cumbre no sea un «complot» para organizar la salida de la resistencia palestina de Libano por una decisión árabe», dice el comunicado.

«Tampoco asistieron para realizar los objetivos políticos de la agresión ni para admitir el

«complot» planeado por la reacción, que encabeza Arabia Saudita, mandada por Estados Unidos y el sionismo, en contra de la revolución palestina y contra los pueblos palestino y libanés», prosigue.

«El único tema para tratar debe ser como combatir a la agresión y enviar 10 divisiones militares a Siria, apoyadas por aviones de combate, para luchar a través de Líbano, Jordania y Siria, para expulsar al enemigo y obligarle a la retirada, utilizando todas las armas políticas y económicas, el petróleo y los fondos árabes», concluye el comunicado.—Efe.

FUTBOL

**POR ALGO HAY QUE EMPEZAR, PERO...**

Ya saben. El próximo día 5 de septiembre la G. Segoviana habrá de desplazarse a Ciudad Real donde jugará su primer encuentro de liga frente al Manchego. Uno de los buenos equipos de la tercera división y el cual realizara tan excelente campaña en la pasada temporada. Si se hace bueno el refrán de que «los malos tragos cuanto antes mejor», a los azulgrana les ha «tocado» el «hueso» nada más abrirse la puerta competitiva, y aunque en la tercera nada va a ser fácil, esperemos que las cosas no comiencen con «jarros de agua» excesiva-

# NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS

**El Manchego, un «aperitivo» demasiado fuerte.--Se buscan directivos.--Campos donde entrenar: el problema.--¿Fútbol el sábado?--El Promesas con problemas.--Los atletas del Blume**

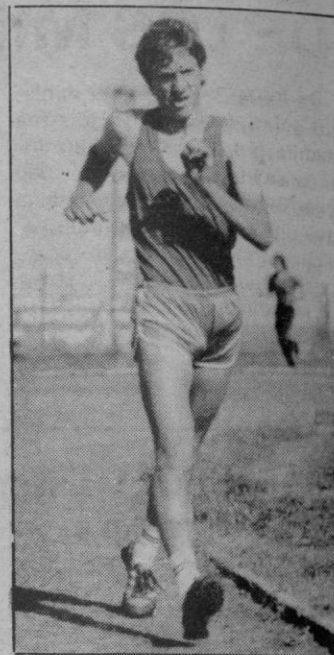
quedado los suficientes. Claro que quiere —dice—, gente que trabaje y que esté dispuesta a colaborar en todo momento. «Entre los socios —nos manifestaba—, tiene que haber personas que por su capacidad, podían ayudar muy bien en las tareas que tiene el club». La llamada está lanzada, ahora sólo queda esperar y ver cuántos

de las pistas. Ahora sucede, porque la temporada se inicia para todos los equipos de la capital, que el Acueducto, Segoviana Promesas y algún otro más, también necesitan un lugar para prepararse y no hay excesivos terrenos de juego para ello. Total: que el Acueducto se «forma» —también—, en el excelente terreno de juego que

Zamora juega en la segunda B, y aunque atraviesa por momentos de dificultades económicas, no parece que ello pueda afectar al encuentro del sábado.

**PROMESA DE HACER UN BUEN PROMESAS**

Ya saben lo que sucedió al comienzo de la reorganización de los equipos que controla el club azulgrana. Hubo sus dudas sobre la continuidad de éste, que posteriormente se disiparon. Tras no acceder el club a pagar a los jugadores cantidad alguna mensual, muchas e importantes han sido las bajas en el promesas. Necesario se hace buscar jugadores. ¿Quién tiene esa misión en el club? Difícil saberlo. Pero lo que es seguro y cierto es que la competición va a comenzar próximamente. Que el primer encuentro lo han de jugar los «segundos» azulgrana frente a La Granja, en La Albuera... o donde sea; que no hay jugadores suficientes y que de la preparación de los jugadores —en principio—, se va hacer cargo Narciso, puesto que Bellota está de vacaciones.



Jaime Gila: de momento bronce

me demuestra su mejora en cada actuación y el éxito que estaba buscando ya ha tenido una justa compensación. Solamente el catalán Botonero, campeón de España en categoría junior y el madrileño Maroto, adelantaron a Gila en su marcha, que al final tendría un «crono» de 1'36"20.



Emiliano del Caño: el pundonor de un atleta

Julio Andrés no tuvo tanta fortuna y en el km. 14 de marcha hubo de retirarse agotado. Emiliano del Caño, en 3.000 obstáculos, sufrió una caída en la penúltima vuelta, pero aún tuvo el pundonor suficiente de todo un gran deportista, para entrar en la meta, aunque fuera andando. Posteriormente le fue vendada la pierna.

Vicente Polo, sin embargo, y por su excesiva confianza, no consiguió clasificarse para la final de los 5.000. Barrios tampoco realizó nada destacable en los 100 lisos con tan sólo 11"8.

J. M.º

**CONDUCTOR:**

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



A entrenar donde y como se pueda

mente fría. Y ya que nos estamos refiriendo al Manchego podemos ofrecer al aficionado segoviano algo de lo que va a presentar este equipo a lo largo de la temporada que se avecina. El entrenador continúa siendo Neme, que cuenta con una plantilla de diecisiete jugadores, más 22 en el equipo promesas. Son nuevos en el equipo, el portero Abellán, figurando como segundo Hervás, conocido entre los azulgrana. También está el defensa Poblete y los medios Ballester y Germán. Como se ve el equipo, con la excepción de la baja del portero Alba, ha cambiado poco del de la pasada campaña. Los entrenamientos —entérense, señores—, se realizan en jornadas de mañana y tarde, durante los quince primeros días. Por lo que se puede decir que los jugadores de la plantilla mancheguista viven «casi» del fútbol. El conjunto tiene concertados, como mínimo, ocho encuentros antes de comenzar la temporada oficial. La meta del Manchego está en la segunda división B. Y con esa ilusión parten en la liga.

son los que desean dedicarse a servir al fútbol y hacerlo porque les gusta.

**EL CUENTO DE CASI SIEMPRE**

El entrenador de la G. Segoviana, Joaquín Campos, propu-

tiene en sus instalaciones deportivas el Casino de La Unión y la G. Segoviana va a entrenar en base a dos días a la semana en Segovia y otros dos en Madrid. Es decir, que acabamos de empezar y el «cuento» se repite de nuevo.



Que hacen falta más como éstos

so a la Junta Directiva del club el poder llevar a efecto la pretemporada en base a poder entrenar cinco días por semana. En principio se «chocó» con que el At. de Madrid mantenía primacía sobre el campo de La Albuera, por lo que los gimnásticos hubieron de marcharse al

**¿EL ZAMORA?**

Si todo sucede como se nos anunció, el próximo sábado por la tarde, G. Segoviana y Zamora, jugarán un encuentro amistoso en el campo de La Albuera. El partido tiene interés, pues no en vano el equipo de

ciones. La mejor —sin duda—, la de Jaime Gila en los 20 km. marcha en pista. Como ya anunciamos el pasado sábado logró la medalla de bronce, lo que ya supone un éxito importante, pero es que, además, rebajó el récord provincial en tres minutos y diez segundos. Jai-

**SE BUSCAN (DIRECTIVOS)**

El presidente de la G. Segoviana intenta captar para la junta directiva algún miembro más, ya que tras las dimisiones de la pasada campaña no han

## Fútbol

**El Real Madrid ganó el trofeo La Línea**

De forma contundente y por dos goles a cero, venció el Real Madrid al Athletic de Bilbao en la final del Trofeo La Línea, disputada anoche en el estadio Municipal de La Línea de la Concepción. Los goles fueron marcados por Santillana y Pineda. Esta es la segunda vez que el Real Madrid consigue este trofeo que paseó por el campo al final del partido.

**EUROPA GANO AL «RESTO DEL MUNDO»**

La selección europea se impuso por tres goles a dos a la del «resto del mundo», en el partido disputado en Nueva Jersey a beneficio de la UNICEF. Los goles fueron marcados por Belloumi, Zico, Keegan, Pezy

y Antognoni, ante un total de 76.000 espectadores.

## Boxeo

**La Sagra, campeón de España de peso gallo**

Melilla.—El madrileño Luis de la Sagra se ha proclamado nuevo campeón de España del peso gallo al derrotar al vitoriano Antúnez a los puntos.

El combate fue el de fondo de la tradicional «Velada de Feria», patrocinada por el Ayuntamiento de Melilla, y resultó tosco y sin brillo, ya que la superioridad del nuevo campeón fue manifiesta en los siete primeros asaltos.

## Mundial de Guayaquil

**Estados Unidos superó mínimamente a la RDA**

Guayaquil.—La cuarta edición de los campeonatos mundiales de natación finalizó ayer en Guayaquil. En la última jornada se establecieron dos nuevos récords mundiales, Estados Unidos con 3.40.84 en 4x100 estilos hombres y Cornelia Sirch con 2.08.66 en 200 espalda mujeres. La fiesta de clausura concluyó con un «nos vemos en Madrid», ciudad que organizará en 1986 los próximos campeonatos mundiales.

La representación de los Estados Unidos ganó los IV Campeonatos del Mundo de Natación celebrados en Guayaquil, aunque perdieron en las pruebas femeninas y, relativamente, en las masculinas. Estados Unidos conquistó más medallas que nadie, 34 (13 de oro, 11 de plata y 10 de bronce), casi la tercera parte de las repartidas, 111.

La RDA fue segunda en el cómputo global, con 26 medallas (12, 9 y 5, respectivamente); tercera, la URSS con 18 (5, 9 y 4); cuarta, Canadá, con 7 (3, 3 y 1); quinta, la RFA, con 6 (2, 1 y 3); sexta, Holanda, con 4 (1, 1 y 2); séptima, Brasil, con 1 de oro; octava, Hungría, con 2 de plata; novena, Gran Bretaña y Australia, con 1 de plata, y undécima, Japón, con 3 de bronce.

## WATERPOLO

La competición de waterpolo tuvo un final deslucido. La URSS y Hungría jugaron la final. El equipo soviético era el favorito, y también el invicto, ya que el empate le bastaba para alzarse con el título. Con empate a 7 goles, Hungría desniveló el marcador, pero los jueces dictaminaron que el tanto se había marcado fuera de tiempo.

España se clasificó en octavo lugar.

## Tenis

**Higuera, brillante vencedor del open de Indianápolis****Sigue en el quinto puesto del Grand Prix**

Indianápolis (Indiana, EE. UU.).—José Higuera se ha proclamado vencedor del Open de Estados Unidos de Tenis, al imponerse en la final, tras tres sets, por 7-5, 5-7 y 6-3, al joven norteamericano Jimmy Arias. El español había vencido en semifinales al argentino Clerc por 6-3 y 6-3.

Higuera se embolsó por este triunfo 32.000 dólares en metálico, justo el doble que Arias.

El granadino consiguió de entrada, en el primer set, romper el servicio del americano, hasta situarse en un esperanzador 3-1, pero inmediatamente hubo una reacción de este último y empató a 3 juegos, para alternativamente ir ganando ca-

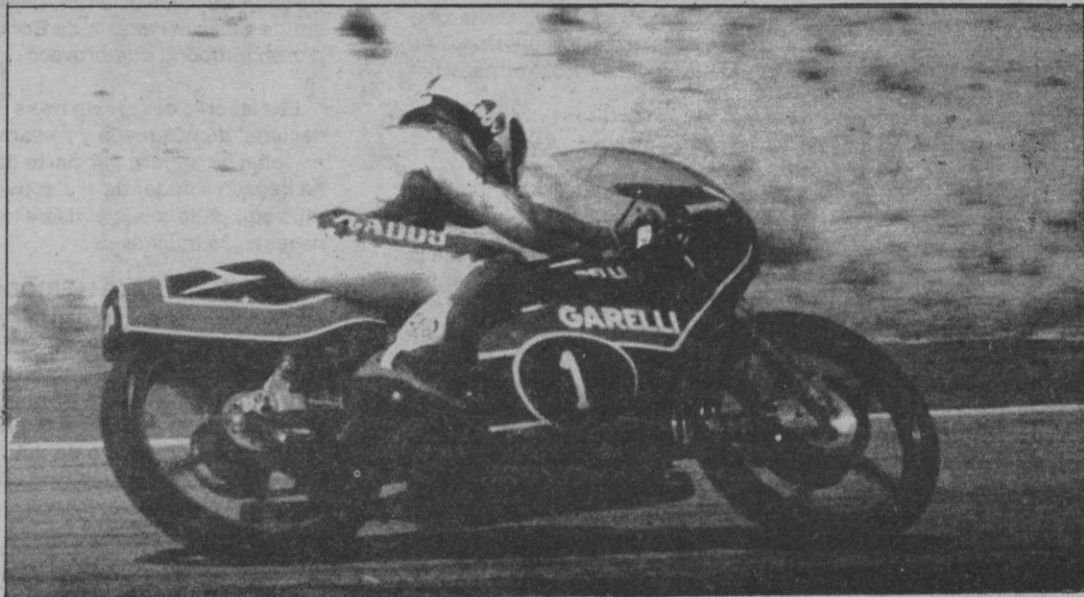
da uno su servicio, hasta que Higuera en el undécimo rompió el saque de su rival y acabó ganando el set con un «ace» en el último punto.

En el segundo set, cada jugador se apuntó la victoria con su saque en los tres primeros juegos. En el cuarto, Higuera rompió el servicio del americano, con lo que prácticamente se aseguraba el triunfo, pero una vez más, el joven rival, que solamente cuenta con 17 años, sacó fuerzas de flaqueza y aunque Higuera le aventajaba por 5 juegos a 3, al final, logró empatar a cinco, tras ganar su set, con dos juegos en los que poco hubo de esforzarse, puesto que Higuera prácticamente no luchó.

El tercer y definitivo set fue una repetición del anterior hasta llegar al 4-3, en donde Higuera tomó la ventaja tras romper el servicio a Arias. A continuación ganó el octavo juego con su servicio para romper de nuevo y por segunda vez el saque de Arias, con lo que se dio por terminado el partido, al apuntarse uno de los dos contendientes, en este caso el español, el triunfo en este set.

Con la victoria de ayer, José Higuera que se encontraba situado en el quinto puesto del Grand Prix, se afianza en esa posición y cada vez son mayores sus posibilidades de acabar entre los ocho primeros en esta clasificación y poder así, disputar de nuevo, la fase final del «Masters».

## Motociclismo

**Nieto consiguió su undécimo título mundial**

Angel Nieto se ha proclamado Campeón del Mundo en la categoría de 125 cc., a falta de cuatro pruebas para que finalice el campeonato, al hacer ayer un sexto puesto en el Gran Premio Motociclista de Suecia, disputado sobre el circuito de Anderstorp.

Este es el decimoprimer título del piloto español, marca tan-

sólo superada por el italiano Giacomo Agostini, con 15 campeonatos mundiales.

La prueba de ayer de 125 cc. fue ganada por el venezolano Ivan Pallazese, primera victoria suya en un gran premio de motociclismo; en segundo lugar quedó Lazzarini, también segundo en la clasificación general del mundial.

## Formula 1

**TAMBAY VENCIO EN UN ACCIDENTADO GRAN PREMIO DE ALEMANIA**

El francés Patrick Tambay, sustituto del malogrado canadiense Gilles Villeneuve en la escudería italiana Ferrari, ganó ayer en el circuito de Hockenheim el Gran Premio de la República Federal de Alemania. Tras él se clasificaron el también francés René Arnoux (Renault) y el finlandés Keke Rosberg (Williams). El campeón del mundo, el brasileño Nelson Piquet (Brabham), dominó la ca-

rrera, pero fue embestido por Salazar y echado violentamente de la pista. Piquet, fuera de la pista, golpeó al chileno en un incidente bochornoso. Por su parte, el francés Didier Pironi evoluciona favorablemente de sus gravísimas heridas, aunque es probable que no pueda volver a correr nunca más. Por ahora, sin embargo, se mantiene al frente de la clasificación.



PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

**D. Mariano de Andrés Soblechero**

(Del comercio de La Aragonesa)

Falleció en Segovia el día 10 de agosto de 1981

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de su Santidad***D. E. P.**

El funeral que se oficie el día 10, a las 9 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín, y las misas que se digan el día 10 de cada mes, por la tarde, en la misma iglesia, serán aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

**Su esposa Amparo García Domínguez; hijos Emilio y Luis-Javier de Andrés García; padre político Emilio García Llorente; hermanas María-Petra, Josefa, Paula y Manola; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.*

# SUCESOS

EN ESPAÑA

**ATACABA PARA PODER VIAJAR**

Madrid.— Como presunto autor de atracos cometidos en tres papelerías y un estanco ha sido detenido Miguel Ramón Arriazu González, de diecinueve años, asturiano. Ya disponía en los archivos policiales de antecedentes delictivos a causa de tráfico y consumo de drogas, motivo por el cual permaneció veinticinco días en prisión. Los establecimientos afectados se encuentran en el paseo de Extremadura y en las calles Maqueda, Ocaña e Illescas.

Miguel Ramón Arriazu empeaba cuchillos o navajas para intimidar a sus víctimas, acciones que realizaba «porque le gusta viajar y no tiene posibilidad de lograr dinero de ninguna otra forma», según propia confesión. En efecto, con el producto de sus atracos Miguel Ramón se había trasladado a Granada, León, Vizcaya y a su tierra natal. Fue capturado en plena vía pública por la dotación de un coche radio-patrulla del 091. Ha sido reconocido por la totalidad de sus víctimas.

**VALENCIA. MATA A UN HOMBRE EN ATROPELLO Y SE DA A LA FUGA**

Valencia.— El conductor de un ciclomotor resultó muerto durante la noche, en el término municipal de Alcira (Valencia), cuando fue arrollado por un turismo que se dio a la fuga.

El hecho ocurrió en el kilómetro cuatro de la comarcal C-3324, Alcira-Albacete, resultando muerto el conductor del ciclomotor, Jaime Juan Darach, de treinta y cuatro años.

Se desconoce por el momento la matrícula del coche que atropelló al motorista, aunque se sabe que es un turismo marca Talbot, del que se han roto la luna parabrisas, el parachoques delantero y un faro.

**UNA EMBARCACION TELEDIRIGIDA ESTALLO EN EL PUERTO DE PASAJES**

San Sebastián.— Una pequeña embarcación conteniendo 200 gramos de «goma 2», teledirigida desde una distancia no superior a los 400 metros, hizo explosión minutos antes de las cuatro de la madrugada de ayer a escasos metros de la patrullera «Tabarca», que se encontraba anclada en el muelle que la Comandancia de Marina tiene en el puerto de Pasajes. No se produjo ningún tipo de desgracias, ni humanas ni materiales, dada la escasa potencia del artefacto, que aun en el caso de que hubiera hecho impacto contra la patrullera los daños hubieran sido prácticamente nulos. Fuentes oficiales precisaron que el hecho de que los terroristas dirigieran el artefacto a través de la superficie restó al explosivo la potencia que hubiera alcanzado bajo el agua, por la presión de la misma. Por ello, la impresión es que el objetivo de los terroristas era meramente propagandístico.

**MUERE UN NIÑO DE 14 AÑOS AL CAER DESDE UN TREN EN MARCHA**

Gaintxurizketa (Guipúzcoa).— Un niño de 14 años, Juan Isaac Monroy, ha resultado muerto al caer desde un tranvía en marcha, a la altura de la localidad guipuzcoana de Gaintxurizketa.

El cadáver fue encontrado sobre las doce y media de la pasada noche por una unidad de la Cruz Roja de San Sebastián que, tras conocer el suceso, rastreaba la zona.

Juan Isaac Monroy, vecino de Ventas de Irún, regresaba a su domicilio en compañía de varios amigos a los que comentó, según declaraciones de éstos, que se encontraba algo mareado, por lo que salió a la puerta del tren a tomar aire.

Probablemente perdió el equilibrio y salió despedido, y cayó entre unos arbustos a dos kilómetros de la estación donde fue encontrado una hora más tarde.—Efe

EN EL EXTRANJERO

**TRESCIENTOS MUERTOS AL NAUFRAGAR UN TRANSBORDADOR EN INDONESIA**

Yakarta (Indonesia).— Se cree que unas trescientas personas han perdido la vida al hundirse un barco el martes pasado en la segunda peor tragedia marina sufrida por Indonesia desde enero de 1981, en que se perdieron setecientas vidas en un desastre similar.

Según ha informado la agencia nacional de noticias Antara, solamente unos cien pasajeros han logrado sobrevivir al naufragio.

El transbordador de 251 toneladas «Khasrat Mulia» con una capacidad de transporte de sesenta pasajeros, viajaba sobrecargado con cuatrocientos viajeros a bordo en su ruta desde el sur de Salawesi al este de Borneo, cuando se vio sorprendido por un temporal que provocó que la nave volcara y se hundiera.

Las labores de rescate no se efectuaron mediante el servicio nacional de búsqueda y salvamento porque no recibió ninguna señal de peligro por parte del barco siniestrado, incluso se ha llegado a dudar de si efectivamente el «Khasrat Mulia» estaba equipado con la emisora de radio exigida por las leyes de navegación indonesias.

**Dieciocho Heridos en un accidente de autobús en Inglaterra**

Harrogate (Inglaterra).— Un autobús, en el que viajaban 38 alpinistas, chocó ayer domingo contra un automóvil, se desvió hacia el lateral de la carretera y quedó suspendido al borde de un precipicio de más de quince metros. Uno de los ocupantes del automóvil resultó con heridas de gravedad y diecisiete viajeros del autobús, con heridas de carácter leve.

Unos árboles detuvieron la caída del autobús y los viajeros pudieron salir por una puerta de emergencia y descender por los árboles hasta el suelo.—Efe

# TOROS

**TOROS BIEN PRESENTADOS Y DE JUEGO INTERESANTE EN MADRID**

Plaza de Las Ventas. Toros de Araúz de Robles, con gran trapío, en general manejables.

Juan José. Pinchazo hondo, cuatro descabellos —aviso— y cuatro descabellos más. Tres pinchazos y estocada caída. Dos pinchazos y estocada delantera caída (Silencio en los tres).

Raul Sánchez. Pinchazo hondo y media atravesada (vuelta al ruedo y pasa a la enfermería).

Chinito de Francia, que confirmó la alternativa. Estocada perpendicular y tres descabellos (silencio). Dos pinchazos y estocada delantera caída (palmas).

Parte facultativo. Raul Sánchez sufre probable fractura de clavícula y puntazos corridos en hemitórax y cresta iliaca. Pronóstico reservado.

**COGIDA DE MALDONADO Y FUENTES EN BARCELONA**

Siete toros, uno de rejones de Santiago Martín Sánchez; en lidia ordinaria cinco de Antonio Pérez de San Fernando y uno —lidiado en último lugar— de Antonio Pérez Angoso. El de rejones, bueno y los demás con poca raza.

Alvaro Domecq: oreja. José Fuentes: ovación, vuelta al ruedo. Manuel Maldonado: pitos, cogido apenas iniciar la faena. Sacramonte: vuelta al ruedo, oreja.

Parte facultativo: el diestro Manuel Maldonado sufre herida por asta de toro a nivel de tercio medio inferior cara interna de muslo derecho con trayectoria anteroposterior y ascendente con desgarramiento músculos aductores, disección del paquete vasculonervioso femoral superficial, con contusión de la misma que los rebasa y lesiona los músculos posteriores del muslo. Pronóstico grave.

El diestro José Fuentes sufre contusión regional cervical a nivel de quinta y sexta vértebra, con posible subluxación. Pronóstico reservado.

**EN TARRAGONA**

Toros de Camaligera, bien presentados pero flojos.

José Antonio Campuzano, aplausos en sus dos toros. Emilio Muñoz, silencio y aplausos en el quinto de la tarde.

José Cúbero (Yiyo), vuelta al ruedo y aplausos.

**EXITO DE ANTONIO JOSE GALAN EN FIGUERAS**

Toros bravos de Pilar Población.

Antonio José Galán, una oreja a su primero y las dos orejas y rabo a su segundo.

Pepe Camera, de Venezuela, vuelta al ruedo en uno y un aviso en el otro.

El rejoneador Manuel Vidrié, aplausos en su primero y una oreja en el que cerró la tarde.

**SOLUCION A TIEMPO LIBRE**

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0									
Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas								
23801	55.000	23802	50.000	23803	50.000	23804	50.000	23805	50.000	23806	50.000	23807	50.000	23808	100.000	23809	55.000	23810	50.000	23811	55.000						
23812	50.000	23813	50.000	23814	50.000	23815	50.000	23816	50.000	23817	50.000	23818	50.000	23819	55.000	23820	50.000	23821	55.000	23822	50.000	23823	50.000				
23824	55.000	23825	50.000	23826	50.000	23827	50.000	23828	50.000	23829	50.000	23830	50.000	23831	55.000	23832	50.000	23833	50.000	23834	50.000	23835	50.000				
23836	50.000	23837	50.000	23838	50.000	23839	50.000	23840	50.000	23841	50.000	23842	50.000	23843	50.000	23844	50.000	23845	50.000	23846	50.000	23847	50.000				
23848	50.000	23849	50.000	23850	50.000	23851	50.000	23852	50.000	23853	50.000	23854	50.000	23855	50.000	23856	50.000	23857	50.000	23858	50.000	23859	50.000				
23860	50.000	23861	50.000	23862	50.000	23863	50.000	23864	50.000	23865	50.000	23866	50.000	23867	50.000	23868	2.050.000	23869	40.000.000	23870	2.050.000	23871	55.000				
23872	50.000	23873	50.000	23874	50.000	23875	50.000	23876	50.000	23877	50.000	23878	50.000	23879	55.000	23880	50.000	23881	55.000	23882	50.000	23883	50.000				
23884	50.000	23885	50.000	23886	50.000	23887	50.000	23888	50.000	23889	50.000	23890	50.000	23891	55.000	23892	50.000	23893	50.000	23894	50.000	23895	50.000				
23896	50.000	23897	50.000	23898	50.000	23899	50.000	23900	50.000	23901	50.000	23902	50.000	23903	50.000	23904	50.000	23905	50.000	23906	50.000	23907	50.000	23908	50.000		
23909	50.000	23910	50.000	23911	50.000	23912	50.000	23913	50.000	23914	50.000	23915	50.000	23916	50.000	23917	50.000	23918	50.000	23919	50.000	23920	50.000	23921	50.000		
23922	50.000	23923	50.000	23924	50.000	23925	50.000	23926	50.000	23927	50.000	23928	50.000	23929	50.000	23930	50.000	23931	50.000	23932	50.000	23933	50.000	23934	50.000		
23935	50.000	23936	50.000	23937	50.000	23938	50.000	23939	50.000	23940	50.000	23941	50.000	23942	50.000	23943	50.000	23944	50.000	23945	50.000	23946	50.000	23947	50.000		
23948	50.000	23949	50.000	23950	50.000	23951	50.000	23952	50.000	23953	50.000	23954	50.000	23955	50.000	23956	50.000	23957	50.000	23958	50.000	23959	50.000	23960	50.000		
23961	50.000	23962	50.000	23963	50.000	23964	50.000	23965	50.000	23966	50.000	23967	50.000	23968	50.000	23969	50.000	23970	50.000	23971	50.000	23972	50.000	23973	50.000		
23974	50.000	23975	50.000	23976	50.000	23977	50.000	23978	50.000	23979	50.000	23980	50.000	23981	50.000	23982	50.000	23983	50.000	23984	50.000	23985	50.000	23986	50.000		
23987	50.000	23988	50.000	23989	50.000	23990	50.000	23991	50.000	23992	50.000	23993	50.000	23994	50.000	23995	50.000	23996	50.000	23997	50.000	23998	50.000	23999	50.000	24000	50.000
481	55.000	541	55.000	783	50.000	024	50.000	085	50.000	566	50.000	507	50.000	198	50.000	69	55.000	350	50.000	1	5.000	380	50.000	710	50.000		

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**UNIVERSITARIO** Madrid. Piso a estrenar amueblado, próximo Universidad, todo confort. Teléfono 91-7976647.

SE necesita piso en alquiler sin muebles, seminuevo, calefacción. Interesados: Teléfono 426648.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico. Teléfono 428989 (llamar tardes).

SE alquilan locales para oficinas, consultorios, despachos etc., en Fernández Ladreda. Teléfono 415070 (llamar 2 a 10 noche).

SE alquila piso comfortable. Teléfono 422648.

## COMPRAS

**COMPRARIA** casa vieja en algún pueblo de la provincia. Dirigirse a José Cortés Ródenas en c/ Larga, n.º 1. El Oso, Avila.

## ENSEÑANZA

**CLASES** recuperación inglés, todos niveles, profesorado nativo. Teléfono 427537.

**PARA** idiomas, Euroleugas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

## GANADOS

**VENDO** dos burras 8 años. Lucio Arranz en Navalmanzano.

**PASTORES** eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

## INMOBILIARIAS

● **NO COMPRE NI VENDA PISO**  
● **NO COMPRE NI VENDA CASA**  
sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

**LLANCASA:** Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

**TOVAR.** Multitud de locales, nuevos, traspasos, alquileres. Distintas zonas de Segovia.

**MIGUEL TOVAR,** su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

SE necesita guarda para finca, que sepa atender animales. Informes: Teléfono 429799.

SE necesita empleada de hogar fija, sabiendo cocina. Teléfono 414531 (de 5 a 6).

**NECESITO** interna en Segovia. Teléfono 71, Torrecaballeros.

SE necesita pastor. Casa y salario a convenir. Interesados dirigirse al teléfono 471435 de Valladolid. (Ref. 2189).

**FABRICA** de insecticidas y perfumería, necesita vendedor-distribuidor, concesión en exclusiva. Royma. Boggiero, 91. Zaragoza-3.

## TRASPASOS

SE traspasa local comercial amueblado, carretera de Arévalo Km. 13,800, junto a gasolinera Garcillán. Teléfono 413320.

## VARIOS

**NOVIOS,** su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

## VEHICULOS

**IVECO.** N-1300 plataforma. Camiones carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

## Segauto

**SEGOVIA** Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611 - 427745. Segovia.

**MINI 850-L.** Teléfono 425793.

**VENDO** Seat 850, SG-6097-A, buen estado. Teléfono 412519.

**TRACTORES** totalmente revisados: Ebro-160 D, Ebro 160 doble embrague, Motransa 1060, Apto doble tracción, Barreiros 7000, Barreiros 7070, Ebro 44. Feliciano Martín Martín. Turégano. Teléfono 37.

**VENDO** Ford Fiesta, 4 años. Teléfono 411455.

## VENTAS

**PISO** céntrico, 168 metros. Tres baños. Cinco millones. 425861.

**VENDO** televisor, blanco y negro, seminuevo, barato, y máquina hacer punto. Teléfono 412066.

**LA GRANJA.** Pisos chalets terminados. En el sitio más bonito. 5.000 m2 de jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa comedor. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858, 420224 y 470909.

**CERCADOS** Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

**VENDO** o alquilo piso en José Zorrilla. Teléfono 596023.

SE vende paja. Antonio Alonso, Sacramenia. Teléfono 19.

**VENDO** o cambio casa por piso en Segovia o Madrid, a 25 kilómetros de Segovia. Informes: Señor Marinas, fines de semana. Santiuste de Pedraza.

**PISOS** céntricos. Facilidades. GHERSA, plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973 (sólo mañanas).

**OCASION.** Cocina de gas nueva, tres fuegos, horno y porta bombonas, placa eléctrica. Muy económica. Teléfono 422319, mañanas de 10 a 11.

SE venden puertas y ventanas viejas. Teléfono 429559.

**TERRENO** edificable, zona antigua. Teléfono 426614.

**CAJA** registradora HUGIN. Excelente estado. Teléfonos 412076-413572.

**MUEBLES** tienda lanas, calcetines, medias, etc. Excelente estado, fácil montaje. Teléfonos 412076-413572.

**VENDO** piso. Información: Teléfono 421623.

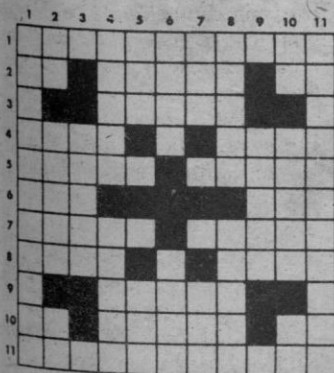
**VENDO** 125 m3 madera chopo, tablón seco 1.ª clase. Teléfonos 911-140016, 140798.

**VENDO** piso plaza San Martín, 1, 3.º C, con plaza garaje. Visitarle 11-1, 4-7. 413410.

**VENDO** maquinaria de cerámica, molino eléctrico de piensos y ordeñadora en buen estado. Teléfono 37, Ayllón.

**VENDO** local comercial totalmente terminado, sitio céntrico. Teléfono 411459.

# CRUCIGRAMA



Tela de algodón, fuerte y ordinaria. En Marruecos, mercado (PI). 6: Prefijo que significa tres o tres veces. Demostrativo. 7: Revés. Hombre de buen semblante y bien proporcionado. 8: Desgastado. Insípida. 9: Sola en su género. 10: Símbolo del sodio. Entre turcos y moros, juez de causas civiles (PI). Conjunción latina. 11: Todopoderoso.

**VERTICALES.** — 1: Natural de cierto pueblo de Toledo. 2: Contracción. Ciudad suiza. Al revés, repetida y familiar, madre. 3: Al revés, elude. 4: Mancebo, adolescente. Deduje, saqué una cosa de otra. 5: Entregar. Al revés, cierto alimento. 6: Demostrativo (PI). En la mitología, hija de Belo, rey de Tiro, que huyó a Africa, donde fundó Cartago. 7: Período de tiempo. Al revés, movimiento convulsivo habitual de un músculo. 8: Atrevido. Cocinase en el horno. 9: Ojo simple de los insectos. 10: Vocal repetida. Piedra llana y de poco grueso (PI). Conjunción latina. 11: Dícese del lenguaje o estilo afectadamente elevado y sonoro.

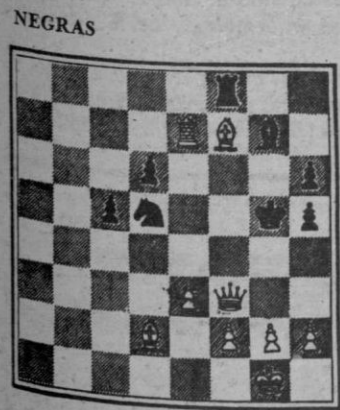
### SOLUCION

**HORIZONTALES.** — 1: Lagartija. 2: Al. Fases. IL. 3: erasa. 4: abab. Doll. 5: Retor. Zocos. 6: Tr. Eso. 7: Envés. Galán. 8: Raed. So. 9: Única. 10: Na. Cadis. Et. 11: Omnipotente.

**VERTICALES.** — 1: Lagartija. 2: Al. Fases. IL. 3: erasa. 4: abab. Doll. 5: Retor. Zocos. 6: Tr. Eso. 7: Envés. Galán. 8: Raed. So. 9: Única. 10: Na. Cadis. Et. 11: Omnipotente.

**HORIZONTALES.** — 1: Ciudad fortificada edificada sobre la antigua Esparta. 2: Contracción. Cada una de las diversas figuras con que se ven la Luna y algunos planetas (PI). Al revés, símbolo del litio. 3: Al revés, tostaré. 4: Al revés, saliva espesa. Padecí dolor. 5:

## Problema de ajedrez



**BLANCAS**  
Por HARRY SMITH  
Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?  
**SOLUCION:**  
1. PFT+ R x P  
2. D8C mate



Francfort del Meno - (DaD).—En las carreteras, autopistas y ciudades de la República Federal de Alemania mueren cada vez más motoristas en accidentes de tránsito, accidentes que se deben, en su gran mayoría, a la falta de experiencia o a la temeridad de los conductores.

Un sacerdote de Francfort del Meno, Bernd Jürgen Hamann, de 40 años y muy allegado a la juventud, ha fundado el «Club de motoristas cristianos», cuyo objetivo es mentalizar a los motoristas en los riesgos que entraña este medio de locomoción cuando se carece de la experiencia necesaria y se conduce temerariamente.

El propio sacerdote conduce una potente BMW. En la fotografía, alrededor de un millar de motoristas, encabezados por el padre Hamann, se trasladan en columna de a dos para asistir a una misa ecuménica. (Foto: DaD/dpa).

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

País Valenciano

## TURISMO AL 100 POR 100

Valencia.— «Desde el 20 de julio, la ocupación turística en las tres provincias de la comunidad valenciana constituye un record. Se puede decir que estamos con una ocupación al cien por cien», ha declarado a la agencia Efe el director general de la Consejería de Turismo Valenciana, Ramón Moncholi.

Moncholi añadió que «la ocupación del mes de junio fue más floja que lo usual en ese período. Sin embargo, los primeros 20 días de julio la ocupación de

hoteles y campings estuvo en torno al 75 y el 80 por ciento, según las zonas, ya que la costa alicantina, especialmente Benidorm, tuvo más ocupación que la costa de Castellón».

Por nacionalidades, según el director general, «nuestras estimaciones son las siguientes: los franceses han preferido este año venir a España en el mes de agosto. Se ha registrado una importante entrada de italianos. La novedad más importante de este período estival es la presencia de importantes grupos de

turistas de nacionalidad portuguesa.- Efe.

Alemania Federal

## Planes de estudio más prácticos

Berlín.— Nuevos planes de estudio, adaptados a las exigencias de la industria moderna, entrarán en vigor en septiembre de este año para los colegiales de 13 a 14 años en la República Democrática Alemana. En la asignatura «dibujos técnicos» se incluirán los dibujos de construcciones y, a partir de septiembre de 1983, se enseñará también la asignatura «Introducción a la Producción Socialista». Con objeto de ofrecer más conocimientos prácticos, habrá nuevos programas de estudios para las clases más avanzadas a partir de 1985.

El diario «Neue Zeit» de Berlín Oriental subrayó que los alumnos tendrán así ocasión de aprovechar sus propias experiencias de producción en experimentos y emplear en la producción lo que han aprendido. Ello hará necesaria una colaboración más estrecha entre los colegios y las empresas.

El miembro del buró político Kurt Hager señaló recientemente que, a partir de mediados de la década de 1980, la juventud tendrá que estar dispuesta a trabajar en una producción dominada por la microelectrónica y los robots.- Efe.

Madrid

## El campo debe 5.000 millones de pesetas

Madrid.— El campo madrileño debe 5.000 millones de pesetas según informa la revista Cisneros que afirma que el campo madrileño «se encuentra descapitalizado».

En los años 1978 y 1979 la concesión neta de crédito ha sido de 1.293 millones de pesetas de los que gran parte todavía no se han pagado.

De los 800.000 millones que se barajan al hablar de lo que debe el campo español, a la provincia de Madrid corresponden 5.000 millones de pesetas. La cifra de endeudamiento se considera «alta» ya que la provincia es de las últimas en todo el territorio nacional en cuanto a inversión. En materia de inversión la provincia de Madrid ocupa el puesto 43 de las 50. «Reflejo de la situación de empobrecimiento es que mientras que en producción ocupa el puesto 31, en renta agraria tiene el 35».- Efe.

Huelva

## INCENDIO FORESTAL

Galaroza (Huelva).— Un incendio forestal ha destruido unas cien hectáreas de pino y eucalipto valoradas en unos diez millones de pesetas, en una dehesa situada en la localidad serrana onubense de Galaroza.

El incendio, que aunque está controlado aún no ha sido totalmente extinguido, comenzó ayer tarde, por causas no determinadas, en una dehesa propiedad del Ayuntamiento de esta localidad y de la Diputación Provincial de Huelva, muy próxima a la población, por lo que en principio se temió que las llamas pudieran propagarse a la parte alta de la villa.

En los trabajos de extinción intervinieron personal de ICONA, con varias avionetas, y fuerzas de la Guardia Civil.

Se espera que en las horas de esta tarde el incendio esté ya totalmente sofocado.- Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

A PARTIR DEL MES DE OCTUBRE se va a iniciar un trabajo de investigación de la contaminación del Nervión, que será realizado por una empresa privada, en Bilbao.

SE HA CLAUSURADO EN GRANADA el «I Encuentro de Astrónomos Iberoamericanos» que, organizado por el Instituto de Astrofísica de Andalucía, ha reunido a 80 astrónomos de Iberoamérica, España y Portugal, además de algunas representaciones europeas.

UNOS 8.000 JIENNENSES se calculan que acudirán este año a Francia para trabajar en la recogida de la uva.

LAS EMISIONES DE TITULOS de renta fija por importe superior a los 10.000 millones de pesetas representaron más del 40 por ciento del total de emisiones en el último ejercicio, según ha sabido Efe de fuentes económicas de la Administración.

EXTRANJERO

LA DECISION DE WASHINGTON de no reanudar las conversaciones sobre prohibición de ensayos nucleares es un «abierto reto a los estados que luchan por evitar una guerra nuclear», escribe hoy el diario Pravda, de Moscú.

Líbano

## Cheyson confía en una rápida solución del cerco a Beirut

París.— El ministro francés de relaciones exteriores, Claude Cheysson, ha manifestado hoy que la misión de la fuerza multinacional de pacificación en Beirut es la de «garantizar la eva-

cuación segura y digna de la «OLP» de la capital libanesa».

El jefe de la diplomacia francesa ha hecho estas declaraciones a su llegada a París procedente de Nueva Delhi, última etapa de su gira por diferentes países asiáticos.

Cheysson se ha mostrado confiado en una rápida solución del cerco a Beirut y no concedió excesiva importancia a las reticencias israelíes, basadas en el temor de que la fuerza multinacional sea utilizada por los palestinos como «colchón» entre ellos y los israelíes.- Efe.

## Sin noticias sobre Limousin

Tolosa (Guipúzcoa).— Continúan sin producirse novedades en torno al paradero de Francisco Limousin Casteres, joven tolosano secuestrado hoy hace 22 días en su domicilio familiar.



Danelle Sewell, una niña norteamericana de nueve años, aprovecha las vacaciones de verano para practicar, como tantos otros escolares, su afición favorita. Danelle es una consumada patinadora y lo demuestra frente al obstáculo que ella misma ha montado con latas de café, en un camino próximo a su domicilio, en Dover (Ohio)

Gran Bretaña

## HUELGA EN LOS HOSPITALES

Londres.— Más de un millón de enfermeras y trabajadores auxiliares han iniciado hoy una huelga de cinco días en todos los hospitales de Gran Bretaña en apoyo de sus demandas de mayores aumentos salariales.

El conflicto entre el Gobierno de Margaret Thatcher y el Sindicato Sanitario se inició hace tres meses cuando el Gobierno ofreció un aumento del 7,5 por ciento para las enfermeras y del 6 por ciento para el personal sanitario auxiliar.

Los dirigentes sindicales reclaman un incremento general del 12 por ciento y, en apoyo de esta demanda, comenzaron una serie de paros parciales y de huelgas de duración limitada en los hospitales.

Lorca (Murcia)

## TRES MUERTOS Y DOS HERIDOS GRAVES AL ARROLLAR UN FERROBÚS A UN TURISMO

Lorca (Murcia).— Tres personas muertas y dos heridas de gravedad, todas ellas de una misma familia, es el balance de un accidente de tráfico ocurrido al ser arrollado el turismo MU-111.750, por un ferrobús de la línea Murcia-Baza, en el kilómetro 22,419, en el término municipal de Lorca. Los fallecidos son Angeles Jerez García, de 52 años; Josefa García Jerez, de 84 años, y María Martínez Carrillo, de 83 años. Con heridas de extrema gravedad resultaron la conductora del automóvil Josefa García Jerez, de 23 años, y un hijo de esta última, de un año, de nombre Francisco Antonio Díaz García. Todas estas personas residían en la población lorquina de Almendricos. El accidente sobrevino al cruzar la vía férrea el turismo, en un camino vecinal.— Efe.